

**ALIANZA PARA LA ELIMINACIÓN DEL ENVENENAMIENTO
POR PLOMO EN LA INFANCIA**



La Alianza Para La Eliminación del Envenenamiento por Plomo en la Infancia es una entidad de interés público y sin fines de lucro, dedicada a lograr la erradicación del envenenamiento por plomo.

Fundada en 1990 por líderes en pediatría, salud pública, protección ambiental, viviendas para personas de escasos recursos, educación, derechos civiles, asuntos internacionales y bienestar de la infancia, la Alianza fue diseñada en forma específica para contar con la capacidad técnica, credibilidad y un extenso alcance entre las disciplinas así como los medios para inducir al cambio en donde se necesite.

La misión de la Alianza es el enmarcar su agenda, formular estrategias innovadoras para lograr acercamientos y proveerse de recursos que le son críticos — conocimientos científicos y técnicos, políticas públicas, fuerzas económicas, otras organizaciones y líderes comunitarios — para prevenir el envenenamiento por plomo. Las actividades de la Alianza incluyen:

Educación para informar a destinatarios claves de la amenaza del plomo y ayudar a crear los medios de apoyo para su prevención.

Políticas de apoyo para reforzar programas nacionales e internacionales.

Defensa para presionar a los legisladores en los ámbitos internacional, nacional y local; superar los obstáculos del sector privado; y movilizar otros recursos y organizaciones.



ALIANZA PARA LA ELIMINACIÓN DEL ENVENENAMIENTO
POR PLOMO EN LA INFANCIA

(Alliance to End Childhood Lead Poisoning)

WASHINGTON, D.C., U.S.A.

©1997

reconocimientos

El *Plan de Acción Internacional para la Prevención del Envenenamiento por Plomo* fue redactado principalmente por María Rapuano, con la colaboración de K.W. James Rochow y las contribuciones editoriales de Don Ryan, Anne Guthrie y Kerry Massie. La asistencia para la investigación fue proveída por John Menapace y Adeline Amaizo. Su diseño y trazado fueron realizados por David Batts.

La traducción al español de este Plan fue preparada en cooperación con la Comisión Metropolitana de la Ciudad de México para la Prevención y el Control de Polución. Esta traducción fue hecha por Catalina López Noriega, y su versión final fue revisada por la Dra. Alina M. Fernández, M.D., M.P.H. Agradecimientos especiales a Carmen y Jorge Varela por su invaluable contribución en la preparación de la versión final de este documento.

El Plan de Acción Internacional emanó de las políticas recomendadas dentro de *Las Dimensiones Globales del Envenenamiento por Plomo: Primer Informe Analítico* (enero de 1994). Este Plan fue posteriormente puliéndose a través de los debates del congreso patrocinado por la Alianza, *Las Dimensiones Globales del Envenenamiento por Plomo: Primera Conferencia Internacional sobre Prevención* (mayo de 1994). La Alianza quisiera agradecer a todos aquellos que contribuyeron con sus ideas y conocimientos, especialmente a las 250 personas de los 37 países que participaron en el congreso sobre *Las Dimensiones Globales del Envenenamiento por Plomo*. Quisiéramos en particular reconocer las contribuciones del Dr. Alvaro Garza, Julia Moore y Elizabeth O'Brien. La Alianza asume exclusiva responsabilidad por el contenido y las recomendaciones del Plan de Acción Internacional.

Especial agradecimiento merece La Fundación Teresa y H. John Heinz III, por su capacidad visionaria al reconocer la importancia de la prevención del envenenamiento por plomo a nivel internacional, y auspiciar el informe sobre Dimensiones Globales; así mismo por co-patrocinar el Congreso Internacional de la Alianza. El Instituto Estadounidense de Ciencias sobre la Salud Ambiental (NIEHS), también merece un reconocimiento especial por su confianza al patrocinar el Congreso Internacional de la Alianza. Su generosa ayuda así como la de los otros co-patrocinadores, hicieron posible el éxito del Congreso Internacional, y nos dieron la oportunidad de continuar con el trabajo que se inició en el congreso a través de este Plan de Acción Internacional.

PLAN DE ACCIÓN INTERNACIONAL

PARA

LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO POR PLOMO

Índice

I. Un Plan de Acción: Resumen	1
II. ¿Quién Debe Actuar?: Ejecución de Estrategias para la Prevenición del Envenenamiento Por Plomo	9
A. Gobiernos Nacionales: Líderes en el Desarrollo y Ejecución de Políticas	10
B. Organizaciones Internacionales/Regionales: Desarrollo de Estrategias Internacionales y Apoyo a los Esfuerzos Nacionales	21
C. Gobiernos Locales: Planificación y Ejecución de Programas Comunitarios	26
D. Organizaciones No Gubernamentales y Comunitarias: Socios en la Prevención	30
E. El Sector Privado: Llenando los Vacíos	32
III. El Presente es el Momento para Acción Internacional	37
A. El Envenenamiento Por Plomo Es un Problema Global	37
B. La Única Solución del Envenenamiento por Plomo es la Prevención	40
C. Marco Internacional: La Prevención del Envenenamiento por Plomo Contribuye a los Objetivos de Sostenibilidad y del Programa 21	42
IV. Apéndice: Encuesta para el Plan de Acción Internacional	47
V. Referencias	63

Propósito del Plan de Acción Internacional

Este Plan de Acción Internacional, tiene como propósito, el de servir como guía para las Organizaciones Internacionales y Regionales; a los Gobiernos Nacionales, Estatales y Locales; al Sector Privado; y a las Organizaciones no Gubernamentales y Sociales, con el propósito de habilitarlas para el desarrollo, defensa y ejecución de estrategias y programas de Prevención. Dado que las fuentes de la contaminación varían de país en país y de comunidad en comunidad, todas las recomendaciones contenidas en el presente plan, pueden no ser aplicables a todas las situaciones. Este Plan provee un marco suficientemente amplio y flexible, para ser adaptado a las condiciones específicas que puedan encontrarse en cada país.

Estructura de Este Plan

Un Plan de Acción: Resumen del Plan provee un marco de acciones que han de ocurrir, a fin de reducir y eliminar el envenenamiento por plomo. Este justifica las razones apremiantes que apoyan la necesidad de establecer un programa de prevención del envenenamiento por plomo, y los elementos básicos para diseñar este tipo de programas. Así mismo, se enumera a los participantes en los ámbitos nacional, internacional, regional y local, que deben verse involucrados en prevenir este tipo de envenenamiento y la función que cada uno de ellos debe desempeñar.

¿Quién Debe Actuar?: Ejecución de Estrategias para la Prevención del Envenenamiento por Plomo detalla las estrategias específicas que deben llevarse a cabo en los ámbitos internacional, nacional y local, a fin de prevenir el envenenamiento por plomo. También se incluye un debate respecto de la función que deben desempeñar las organizaciones no gubernamentales y sociales así como el sector privado.

El Presente es el Momento para Acción Internacional contiene argumentos que apoyan la necesidad que existe para prevenir el envenenamiento por plomo, así como la descripción de la naturaleza mundial del problema y sus efectos devastadores en la niñez, en los adultos y en la sociedad. Paralelamente se presenta el cómo la prevención del envenenamiento por plomo, implica un avance y un desarrollo sostenible en las metas Post-Río, derivadas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

El **Apéndice** contiene los resultados de la encuesta a organizaciones internacionales, que la Alianza para la Eliminación del Envenenamiento por Plomo en la Infancia realizara en 1994, como parte de la investigación para el desarrollo de este Plan. Las respuestas a esta encuesta resultan de gran utilidad para identificar las funciones que desempeñan las diferentes organizaciones en la prevención del envenenamiento por plomo. Sin embargo, por sobre todo los resultados indican cuáles son las acciones que aún faltan por ejecutarse.

Las **Referencias** contiene bibliografía básica clave que puede resultar de gran utilidad para el lector.

I. un plan de acción: resumen

A. La Acción Internacional para la Prevención del Envenenamiento por Plomo Es una Necesidad del Presente

Los efectos dañinos del plomo sobre la salud de la humanidad y sobre el medio ambiente se han conocido y comprendido por largo tiempo. Las causas y viabilidad de las soluciones al envenenamiento por plomo, de igual manera, son conocidas y han sido bien documentadas. Estos conocimientos documentados, combinados con el creciente reconocimiento de los beneficios de prevenir el envenenamiento por plomo y las oportunidades presentes para la acción internacional, hacen del "presente," el momento para erradicar este mal, de una vez y para siempre.

1. El Envenenamiento por Plomo Es un Problema Mundial

El envenenamiento por plomo es un peligro al medio ambiente así como a la salud pública de proporciones mundiales. Alrededor del mundo, la exposición de los seres humanos a niveles excesivos de plomo en el medio ambiente, en su hogar, y en sus lugares de trabajo implican un inmenso costo, ya que millones de adultos e infantes sufren de efectos adversos en su salud y un inadecuado desarrollo intelectual. En donde típicamente se verifica envenenamiento por plomo más severo, es en los países en desarrollo. Sin embargo, no hay país — desarrollado o en desarrollo — que pueda ser tolerante respecto a este mal; toda población tiene un riesgo potencial de sufrirlo, sin importar su situación socio-económica, sus antecedentes raciales y étnicos o el lugar donde viven, sea en áreas rurales, suburbanas o urbanas.

Alrededor del mundo, la exposición a niveles excesivos de plomo implican un costo inmenso, con millones de adultos e infantes que sufren de efectos adversos en su salud y de un inadecuado desarrollo intelectual.

2. La Prevención Es la Única Solución al Envenenamiento por Plomo

Al tener conocimiento de que el daño neurológico causado aún por niveles ínfimos de plomo, es de largo plazo y frecuentemente irreversible, resulta inaceptable el solo identificar y atender a las personas ya envenenadas. La única solución al problema es el de prevenirlo, a través de controlar la amenaza del plomo en el medio ambiente antes de que éste ocurra.

3. El Envenenamiento por Plomo es una Enfermedad que se Puede Prevenir Completamente

El eslabón entre las causas del plomo identificadas en el medio ambiente y la exposición de la población a éste, es bien conocido y ha

sido cabalmente demostrado. Los pasos que se han de seguir para prevenir el envenenamiento por plomo son claros — detener los usos progresivos e innecesarios del plomo en artículos de consumo y controlar y reducir el riesgo de depósitos por usos pasados del plomo.

Existen medidas viables de control y productos sustitutos, potencialmente para todo aquello generado con plomo. Bajo estas circunstancias, no hay excusa para no adoptar todos los pasos necesarios con el fin de eliminar tan nociva enfermedad social.

B. La Prevención del Envenenamiento por Plomo Beneficia a la Sociedad en Múltiples Aspectos

La prevención del envenenamiento por plomo, produce múltiples beneficios a los individuos y a la sociedad. El prevenir este tipo de mal es importante primordialmente para promover la salud en la población y su productividad. Mas la prevención genera beneficios adicionales y acumulativos, tanto en el plano económico como en el social, lo que favorece a los objetivos de sostenibilidad planteados en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

Mientras la prevención del envenenamiento por plomo es fundamental para promover la salud de la humanidad y su productividad, la prevención también genera muchos beneficios adicionales y acumulativos tanto en el ámbito económico como en el social.

1. La Prevención del Envenenamiento por Plomo Es un Elemento Vital de la Sostenibilidad

El desarrollo sostenible, si alguna intención ha de incluir la protección a la infancia del mundo, la cual representa los recursos intelectuales, sociales y económicos del futuro. La prevención promueve sostenibilidad, ya que protege a grupos vulnerables, afronta retos apremiantes sobre la salud y el medio ambiente, desarrolla recursos humanos y sociales y vivifica comunidades. Específicamente, la prevención del envenenamiento por plomo cumple con lo siguiente:

- *Protege generaciones de infantes.* En primer lugar, al reducir o eliminar su exposición al plomo, a través del control de una sola fuente de exposición, no solo se protegerá a los infantes vulnerables, sino que a generaciones completas de niños.
- *Incrementa la calidad de vida y la productividad.* La prevención ayuda a la sociedad al favorecer sus necesidades básicas de contar con un ambiente sano, medicina preventiva, vivienda adecuada y educación, todo lo que trae por consecuencia un incremento en la productividad y la competitividad nacional.
- *Reduce costos sociales.* La prevención elimina los costos de tener que proveer servicios especiales de educación, así como los altos costos de tratamientos médicos especializados, prestados a las víctimas de envenenamiento por plomo.

- *Genera otros beneficios económicos, sustanciales y variados, incluyéndose la creación de empleos.* La prevención puede repercutir en importantes beneficios económicos, al generar mano de obra calificada, mejorar las condiciones de vida y al rehabilitar comunidades.
- *Institucionaliza la interdisciplina en la adopción de decisiones.* Un programa efectivo de "prevención," requiere de la participación de diversas instituciones, tales como vivienda, salud y ambiente, demostrando coordinación entre estas agencias así como efectividad gubernativa.
- *Promueve el liderazgo gubernamental.* Los líderes gubernamentales que adoptan medidas decisivas para eliminar el envenenamiento por plomo y protegen al medio ambiente de éste, con toda razón tienen derecho a recibir el reconocimiento por poseer visión en proteger a las futuras generaciones.
- *Ayuda a crear comunidades sostenibles.* Un prevaleciente nivel de plomo, aún cuando éste sea bajo, es un indicador de la salud general de la comunidad. La prevención del envenenamiento por plomo no sólo ayuda a la salud de las personas, sino que también promueve otros beneficios sociales, como proporcionar vivienda segura, mejor nutrición y creación de empleos.
- *Disminución de contaminación en el medio ambiente.* Una vez que el plomo se deposita en el medio ambiente, permanece ahí, envenenando a las futuras generaciones, a menos que aquél se controle o se elimine.

2. El Envenenamiento por Plomo Contribuye con las Metas de la Agenda Post-Río

En Junio de 1992, en Río de Janeiro, Brasil, se convocó a la más importante reunión internacional jamás realizada — La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (UNCED). En ella se formularon soluciones de cooperación internacional, sobre el envenenamiento por plomo, que en la práctica se reconocen como críticas para lograr el cabal desempeño de las metas Post-Río. Sin embargo, se requiere engendrar un gran optimismo, capaz de producir resultados positivos, con el fin de demostrar una efectiva cooperación sobre asuntos básicos de salud y medio ambiente — y el plomo parece ser el candidato más promisorio para tal finalidad.

- *Coopera con las metas del Programa 21.* Abordar el problema del plomo es vital para lograr la consecución de los objetivos del Programa 21, que es la compilación de principios aprobados en

Se requiere engendrar un gran optimismo capaz de producir resultados positivos, a fin de demostrar una efectiva cooperación internacional sobre asuntos básicos de salud y medio ambiente – y el plomo parece ser el candidato más promisorio.

UNCED. La prevención del envenenamiento por plomo implica un avance directo en muchos de los objetivos específicos del Programa 21, incluyendo: "La Protección y Fomento a la Salud de la Humanidad," "Promoción del Desarrollo Sostenible de los Asentamientos Humanos" y el apropiado manejo de desechos peligrosos y químicos tóxicos. La prevención del envenenamiento por plomo también pondrá en práctica muchos de los principios incorporados en el Programa 21, tales como la participación de organizaciones no gubernamentales y del sector privado, promoviendo una cooperación internacional e "Integrando al Ambiente y al Desarrollo dentro de su Proceso de Adopción de Decisiones."

C. Los Esfuerzos de Prevención Deben Basarse en Seis Principios de Acción

Las estrategias para eliminar el envenenamiento por plomo deben basarse en los siguientes principios de acción, para que éstas resulten exitosas.

1. Prevención

La naturaleza de la enfermedad determina la naturaleza de la solución. Los efectos a largo plazo, de aún mínimos niveles de envenenamiento por plomo, combinados con el hecho de que no hay "cura" a éste, hacen de la prevención, más que una reacción retardada, una acción imperativa.

2. Acercamiento Interdisciplinario

Como resultado de la variedad de fuentes del plomo en el medio ambiente y de las poblaciones afectadas, tanto el problema como la soluciones del envenenamiento por plomo, comprometen a varias disciplinas (salud laboral, asistencia a la niñez, medio ambiente, vivienda y muchas otras). Por ello es necesario una efectiva coordinación entre estas instituciones, con fin de desarrollar y establecer un programa preventivo de envenenamiento por plomo.

3. Coordinación en Todos los Ámbitos: Internacional, Regional, Nacional y Local

El envenenamiento por plomo tiene una doble dimensión: internacional, debido a que la contaminación no tiene fronteras, así como por el comercio de productos y desechos que contienen plomo; y por naturaleza, intensamente local, debido a que las fuentes de contaminación varían de comunidad en comunidad. Por lo tanto, la prevención requiere de estrategias de refuerzo y acuerdos de cooperación entre los ámbitos internacional, regional, nacional y local. La participación del sector privado y de las organizaciones no gubernamentales, en todos los ámbitos, también es crucial.

Los efectos de largo plazo de niveles aún muy bajos de envenenamiento por plomo, combinado con el hecho de que no existe "cura" para dicho envenenamiento hacen de la prevención, más que una reacción retardada, una acción imperativa.

4. Conocimiento Público y Participación Comunitaria

El público tiene el derecho de saber sobre los riesgos que entraña el plomo y cómo minimizar su exposición a éste. El enriquecer el conocimiento público es también un requisito para desarrollar y mantener una política efectiva. Las comunidades informadas, trabajando en sus vecindarios en un programa de prevención, son los mejores recursos para evaluar el problema y establecer políticas que estén de acuerdo con sus necesidades.

5. Propuestas Basadas en Prioridades

Sería imposible el tratar en forma simultánea con las múltiples fuentes de plomo. Por ello, y a fin de lograr resultados en la prevención, se requiere plantear bases prioritarias, considerando la inminencia y extensión del riesgo, la población afectada y la naturaleza de los controles requeridos para cada fuente de contaminación.

6. Administración del Ciclo de Vida

El plomo puede liberarse al medio ambiente y representar un peligro a la salud de las personas en cualquier fase de su "ciclo de vida"; comenzando con la actividad minera, a través de su fundición y refinamiento; durante el proceso de fabricación de productos que contienen plomo; cuando el producto es usado; y cuando es desechado o reciclado. La única forma de prevenir en forma efectiva el envenenamiento por plomo es controlando su producción y su exposición a través de todo su ciclo de vida (desde su cuna hasta su tumba).

D. Pasos Iniciales de Acción

La prevención del envenenamiento por plomo requiere de la ejecución de un amplio programa, que pudiera parecer intimidante. Sin embargo, todo programa puede ejecutarse en varias fases. Aún los pasos iniciales más modestos, pueden desarrollar una base sólida para eventualmente lograr un extenso programa de prevención, si estos pasos se orientan a la prevención a través del control de las fuentes de plomo. Los siguientes son los pasos que pueden adoptarse en forma inmediata para iniciar la reducción de la exposición de las personas al plomo.

1. Eliminar Progresivamente la Gasolina con Plomo para el Año 2000

Mientras otras fuentes de plomo causan y contribuyen en forma importante al envenenamiento, la reducción y eliminación de la gasolina con plomo, implicará el beneficio más inminente y notorio

La reducción y eliminación del plomo en la gasolina producirá el beneficio más inmediato y notorio sobre la salud pública.

sobre la salud pública. Aquellos países que aún no han instituido esta desaparición progresiva de la gasolina con plomo, deberían actuar con otros gobiernos nacionales, organismos internacionales, organizaciones no gubernamentales, y con el sector privado, con el fin de coordinar un programa de "Desaparición Progresiva de la Gasolina con Plomo" para el año 2000. Al mismo tiempo, estos esfuerzos deben acelerarse y acrecentarse a fin de lograr la meta "año 2000."

2. Evaluación del Problema

El problema puede ser evaluado a través de recabar y analizar la información ya existente, y de ser posible, reuniendo nueva información de los niveles de plomo en la sangre de la población, salud y seguridad laborales, contaminación ambiental y licencias industriales. Esta información debe ser útil para los legisladores y asequible para el público. La carencia de información específica respecto de la contaminación del ambiente y de la población, en algunos países, no es razón suficiente para retrasar las estrategias para reducir la exposición de la población, mediante el control de la fuentes de plomo, como lo es la gasolina que lo contiene.

Determinar prioridades para actuar, asegura que las múltiples fuentes del plomo sean controladas en forma eficiente y efectiva de una manera "paso por paso."

3. Establecer Prioridades

El determinar prioridades para actuar asegura que las múltiples fuentes de contaminación sean controladas en forma eficiente y efectiva de una manera paso por paso, eliminando primeramente los riesgos inmediatos. Al determinar prioridades, es importante el coordinar las actividades, a fin de controlar el riesgo por usos presentes del plomo y eliminar el riesgo por usos tradicionales del mismo. Por ejemplo, resulta inútil el tratar de controlar la exposición al plomo que se encuentra en la tierra y polvo alojados en las carreteras, si la gasolina con plomo se encuentra en uso.

4. Cultivar la Conciencia Pública

Es importante educar al público acerca del daño que produce el plomo; los substitutos disponibles; cómo protegerse aquél y sus familias de las fuentes de plomo que pueden encontrar al desarrollar su profesión y en el ambiente; darles elementos de prevención; y difundir los medios para comprometerse con el programa. El cultivar la conciencia pública, no sólo ayuda a prevenir el envenenamiento por plomo, sino que también contribuye a formar comunidades e instancias de apoyo que ayudarán al desarrollo y fomento de los programas de prevención.

E. ¿Quién Debe Actuar?: Ejecución de Estrategias para la Prevención del Envenenamiento por Plomo

La puesta en práctica de estrategias globales de prevención requiere de un esfuerzo conjunto y coordinado de una variedad de actores, que deben participar en la solución, incluyéndose: gobiernos nacionales; organizaciones internacionales y regionales; gobiernos locales, estatales y municipales; organizaciones locales, nacionales e internacionales no gubernamentales; y el sector privado.

1. Gobiernos Nacionales: Líderes en el Desarrollo y la Puesta en Práctica de Políticas

- Evaluar el Problema
- Determinar Prioridades para la Prevención
- Implementar Estrategias de Control para el Riesgo del Plomo
- Desarrollar Programas Integrales
- Codificar y Poner en Vigor los Requerimientos del Programa
- Participar en los Esfuerzos Internacionales (Reuniones, Tratados, Acuerdos y Programas)
- Incrementar la Conciencia Pública

2. Organizaciones Internacionales/Regionales: Desarrollo de Estrategias Internacionales y Apoyo a los Esfuerzos Nacionales

- Recabar y Entregar Información
- Desarrollar y Recomendar Directrices de Protección
- Apoyar los Acuerdos Internacionales
- Proveer Asistencia Técnica
- Proveer Asistencia Financiera

3. Gobiernos Locales (Estatales/Provinciales y Municipales/Locales): Planificación y Ejecución de Programas Comunitarios
 - Dirigir la Educación Pública y Promover una Mayor Participación dentro de la Comunidad
 - Inventariar y Coordinar Programas y Recursos Existentes
 - Crear la Capacidad de Prevención
 - Planear un Programa Holístico que Satisfaga Todas las Necesidades Locales
 - Implementar Programas Piloto
 - Participar y Contribuir en los Esfuerzos Nacionales e Internacionales de Prevención
4. Organizaciones No Gubernamentales y Sociales: Co-Partícipes en la Prevención
 - Abogar por las Programas de Prevención del Envenenamiento por Plomo
 - Participar en el Desarrollo de Políticas y Planificación del Programa
 - Observar y Evaluar la Ejecución del Programa
 - Relacionarse con Diferentes Organizaciones No Gubernamentales en Diferentes Países y en Diferentes Ámbitos (Internacionales, Regionales, Nacionales y Locales)
5. El Sector Privado: Llenando los Vacíos
 - Facilitar la Sustitución de Productos y la Transferencia de Tecnología
 - Crear Asociaciones con el Sector Público para la Prevención
 - Proteger a los Trabajadores
 - Promover el Desarrollo y la Participación del Sector Privado en la Infraestructura para el Control del Riesgo del Plomo

II. ¿QUIEN DEBE ACTUAR?: EJECUCIÓN DE ESTRATEGIAS PARA LA PREVENCIÓN DEL ENVENENAMIENTO POR PLOMO

Las fuentes más comunes de envenenamiento por plomo son bien conocidas, como también lo son los métodos existentes y factibles para controlar el riesgo del plomo. Lo que es necesario ahora es la voluntad política y el compromiso para establecer estrategias de prevención sobre una base continua. Identificar quién debe actuar y qué pasos se deben tomar, servirá de base para dar seguimiento del progreso, al establecer las políticas de prevención.

Basado en los principios y estructura presentados en el resumen, este Plan de Acción propone estrategias específicas de prevención, que están diseñadas y adecuadas a las condiciones locales. Una prevención efectiva requiere que estas estrategias sean ejecutadas concurrentemente en todos los niveles (internacional, regional, nacional y local). Al mismo tiempo, el establecer estrategias globales de prevención en una sola instancia, puede resultar una tarea intimidante. Por ello, se han identificado los pasos iniciales que cada actor puede adoptar en forma inmediata, a fin de reducir la exposición de la población al plomo. Estas acciones también servirán como base para un programa holístico definitivo.

Pasos Iniciales de Acción para los Gobiernos Nacionales

Eliminar la Gasolina con Plomo para el Año 2000. Los países que aún no lo han hecho deben instituir en forma inmediata un plan para la eliminación de la gasolina con plomo. Aquellos países con programas de eliminación en marcha deben acelerarlos y fortalecerlos a fin de lograr el objetivo para el año 2000.

La Evaluación del Problema y la Respuesta a las Fuentes del Mismo Son Prioritarios. Evaluar los requerimientos y necesidades locales de ayuda, para identificar fuentes significativas de plomo en el medio ambiente y en la población con riesgo de su exposición. Responder en forma inmediata a aquellos riesgos que están causando una exposición inmediata y significativa.

Cultivar la Conciencia Pública. Informar al público del daño causado por el plomo, la disponibilidad de productos sustitutos, los medios para reducir la exposición, y los resultados de las evaluaciones constituyen un primer paso para minimizar la exposición.

Codificar un Programa Global de Prevención. Promulgar normas jurídicas holísticas que definan e institucionalicen los elementos necesarios para un programa preventivo de envenenamiento por plomo, incluyendo demostraciones populares, educación y asistencia financiera para el control del riesgo del plomo.

A. Gobiernos Nacionales: Líderes en el Desarrollo y Ejecución de Políticas

Los gobiernos nacionales establecen políticas nacionales; proveen liderazgo y medios económicos; crean programas e infraestructura; y establecen e imponen requisitos mínimos a los programas. Adicionalmente, los gobiernos nacionales acuerdan tratados internacionales y proveen de información a instituciones internacionales, gobiernos locales y organizaciones no gubernamentales. De esta manera se convierten en un vínculo crítico para la coordinación de acciones y el intercambio de información entre los actores en todos los ámbitos, sean local, nacional, o internacional. Los gobiernos nacionales realizan toda esta labor en asociación con el sector privado, los gobiernos locales, las organizaciones internacionales y regionales y con las organizaciones no gubernamentales. Las siguientes son las principales tareas que deben llevarse a cabo por los gobiernos nacionales al planear y ejecutar los programas preventivos de envenenamiento por plomo.

1. Evaluar el Problema

Existe la necesidad imperante de contar con mejor información sobre la naturaleza y magnitud de la exposición al plomo en muchos países. Por consiguiente, es necesario documentar una evaluación de los orígenes de la exposición y de la población que se encuentra en peligro. Documentar la contaminación ambiental y los rangos de envenenamiento por plomo es crítico para la prevención, con el fin de enfocar los esfuerzos de control en fuentes prioritarias — particularmente en aquellos países donde los recursos son extremadamente limitados. Dicha documentación también moviliza a los legisladores y al público en el apoyo de las medidas de prevención. Adicionalmente, la documentación del problema es importante con fin de identificar los tratamientos médicos apropiados para los individuos que sufren de envenenamiento y para identificar a grupos de alto riesgo, que no habían sido previamente identificados. Recabar información debe ser un proceso progresivo, coordinado por el programa en funcionamiento.

La carencia, en algunos países, de información específica sobre la contaminación del medio ambiente y de la población, no constituye razón suficiente para retrasar las estrategias que reduzcan la exposición de la población, controlando fuentes conocidas del plomo, tales como la gasolina plomificada. La evaluación debe servir para el posterior desarrollo de programas preventivos, no debe servir como excusa para no actuar o para retrasar la acción.

Etapas específicas de acción:

- Reunir y analizar cualquier información disponible sobre niveles de plomo en la sangre de la población y de la contaminación ambiental.
- Desarrollar programas para recabar información adicional sobre la exposición de la población en general (particularmente los infantes) y de los trabajadores.
- Empezar un monitoreo del medio ambiente e identificar fuentes significativas de exposición y patrones de contaminación en: aire, tierra, polvo, agua potable y otros medios.
- Dirigir una evaluación de las necesidades, basándose en el examen y análisis de la información disponible, incluyendo la información derivada de la investigación de plomo en la sangre; salud laboral y vigilancia de seguridad; observación del medio ambiente; y permisos industriales.
- Poner los datos a disposición del público en un formato que sea comprensible.

2. Establecer Prioridades para la Prevención

Controlar la exposición proveniente de las múltiples fuentes de plomo, generalmente requiere del control, tanto de los usos corrientes como de la restauración de los efectos por usos pasados del plomo. Mientras un acercamiento es necesario para la eliminación y control de la amplia variedad de fuentes de exposición, también es necesario el determinar prioridades para actuar, con el fin de controlar los riesgos en forma eficiente y efectiva, con un sistema lógico y por etapas, atacando primeramente los riesgos inmediatos y controlables en forma oportuna.

La prioridad lógica para la mayoría de los gobiernos nacionales, será el control del uso progresivo de fuentes aceptadas de plomo, ya que éste es el camino más efectivo de prevenir, en primer lugar, la creación de riesgos en el medio ambiente y de evitar la necesidad de continuamente tener que eliminar riesgos por usos pasados.

Etapas específicas de acción:

- Dirigirse inmediatamente a fuentes evidentes, tales como la gasolina con plomo, ya que no se requiere de información adicional para establecer políticas públicas. Por ejemplo, la experiencia de los Estados Unidos de Norteamérica y de otros países que han hecho desaparecer progresivamente la gasolina con plomo, ha demostrado beneficios notables en la salud de su población. Aún cuando casi un millón de niños norteamericanos

están aún envenenados por plomo, ha habido una continua y significativa reducción de niveles de plomo en la sangre de la población, en la última década, de conformidad con la encuesta nacional más reciente. Los expertos explican que esta significativa reducción de niveles de plomo en la sangre, es principalmente el resultado directo de la desaparición progresiva de la gasolina con plomo.

- Graduar las fuentes de plomo en el medio ambiente, basado en la intensidad de exposición que éstas están causando en la población, así como su dimensión y la vulnerabilidad de la población afectada.
- Dirigir recursos a controlar riesgos resultantes de usos presentes y pasados de plomo, basado en el criterio anterior y plantear las oportunidades para un eficiente control del riesgo del plomo.

3. Ejecutar Estrategias de Control para el Riesgo del Plomo

La evaluación de las necesidades indicarán cuáles son las causas que provocan una mayor exposición de la población al plomo. El presente tema se refiere a fuentes comunes e importantes de plomo, que deben incluirse dentro de las estrategias de prevención, ya que las mismas requieren de atención prioritaria. También se establecen estrategias específicas de control para los orígenes del problema, a fin de ser ejecutadas por los gobiernos nacionales que intentan reducir la exposición del plomo en sus usos presentes y pasados.

a. Fuentes Continuas del Plomo

Existen muchos productos de consumo que contienen plomo, para los que ya existen disponibles productos sustitutos libres de plomo.

- **Gasolina.** La gasolina con plomo es la principal fuente de exposición de plomo de la población en el mundo. Las emisiones de plomo de la gasolina han sido identificadas por el Banco Mundial, como el "principal peligro al medio ambiente," en una serie de ciudades de los países en desarrollo. A fin de contrarrestar ésto, la eliminación progresiva de la gasolina con plomo, a nivel internacional, reducirá la exposición al plomo y así se prevendrá el envenenamiento por plomo, más que con cualquiera otra medida.

Las acciones tomadas (o no tomadas) en este momento, a fin de eliminar la gasolina con plomo, afectarán a muchas generaciones. Un estudio del Banco Mundial concluyó que las emisiones de plomo de los vehículos en los países en desarrollo, pueden ya sea incrementarse hasta cinco veces para el año 2030, o bien disminuirse a niveles muy bajos hacia el año 2010, dependiendo de las decisiones políticas que se adopten hoy. Por ello, los gobiernos nacionales que aún no han

Las acciones tomadas (o no tomadas) en este momento, a fin de eliminar la gasolina con plomo afectarán a generaciones. Por ello, los gobiernos nacionales que aún no han tomado decisiones, deben en forma inmediata establecer un programa progresivo para eliminar el uso de gasolina con plomo.

tomado decisiones, deben en forma inmediata establecer un programa progresivo para eliminar el uso de gasolina con plomo.

Se ha probado que la eliminación progresiva de la gasolina con plomo es factible, además de implicar un beneficio en los costos. Un importante número de países, incluyendo Brasil, Canadá, Colombia, Japón y Estados Unidos, han eliminado el uso de la gasolina con plomo. Otros países como India, México y Egipto están en el proceso de eliminación.

Los países cuentan con tres opciones de sustitutos sin plomo para la gasolina con plomo: 1) reemplazar la producción de gasolina con plomo por gasolina sin plomo; 2) reemplazar la producción hacia otras alternativas de combustibles como son el gas natural o el propano; o 3) importar gasolina sin plomo u otros combustibles sustitutos.

La capacidad para producir suficiente gasolina sin plomo a fin de reemplazar la gasolina con plomo, no puede ejecutarse de la noche a la mañana. Mientras tanto, debe ejecutarse una combinación de estrategias, a fin de maximizar el uso de las alternativas libres de plomo.

Etapas específicas de acción:

- Eliminar progresiva de la gasolina con plomo, tanto para uso doméstico como la de exportación.
- Trabajar juntamente con la industria privada; instituciones financieras internacionales; y agencias de asistencia, tanto unilaterales como multilaterales, a fin de desarrollar estrategias de eliminación progresiva que cumplan con las necesidades y atiendan las circunstancias específicas de cada país.
- Instituir impuestos u otros mecanismos que desalienten debido a su costo, el uso de la gasolina con plomo.
- Prohibir la importación de tecnología obsoleta, para la producción de gasolina con plomo.
- Promover la conservación de los combustibles, incrementando la conciencia pública, y ayudando a los gobiernos locales a mejorar su planificación urbana y el transporte público.
- **Otros Productos de Consumo.** Existen otros muchos productos, además de la gasolina, que contienen plomo, incluyéndose entre otros: pinturas; latas de comida; utensilios de cerámica; sistemas de suministro de agua potable (tuberías, soldaduras e instalaciones en los caños o grifos); así como medicamentos y cosméticos.

La gasolina con plomo es la primordial fuente de exposición de la población en todo el mundo. De acuerdo con el Banco Mundial, las emisiones de plomo por gasolina "son el mayor daño al medio ambiente" en un gran número de ciudades en los países en desarrollo.

Etapas específicas de acción:

- Prohibir de manera inmediata el uso de pintura con base en el plomo, específicamente en construcciones residenciales y en otras edificaciones destinadas a infantes, tales como guarderías, escuelas y otras construcciones públicas similares. Mientras que la pintura con base en el plomo que se encuentra intacta sobre superficies no abrasivas, se considera como no dañina, el riesgo es el polvo que se genera cuando la pintura se deteriora por el paso del tiempo, así como por el resultado de la fricción, o si ésta se altera durante su restauración. Sustitutos para la pintura con plomo se encuentran ya disponibles.
- Prohibir el uso de soldaduras con plomo, tanto en latas de comida de producción nacional como en las importadas. Durante el tiempo que tome la modificación de las tecnologías y prácticas de producción, debe exigirse que las latas con soldaduras con plomo lleven etiquetas advirtiendo tal situación.
- Exigir el uso de materiales libres de plomo para el suministro de agua, como son los conectadores en las líneas de servicio y en las soldaduras, así como exigir que todas las superficies que tengan contacto con el agua en las instalaciones de plomería, se encuentren libres de plomo, cuando se instalen los sistemas de abastecimiento de agua, cuando se expandan o se restauren.
- Desarrollar e imponer limitaciones estrictas en los niveles de plomo en el barniz y pintura, que sean aplicables a utensilios de uso doméstico, proveer de barnices y pinturas seguras y dar asistencia en los cambios en los procesos de producción de cerámica, a través de educación, adecuación tecnológica e inversiones dirigidas. Adicionalmente, los Gobiernos Nacionales deben proveer a los consumidores con sustitutos libres de plomo.
- Eliminar la venta de medicamentos y cosméticos con contenido de plomo — tales como "Greta" en México, "Surma" en Kuwait y "Kohl" en India — e introducir lo antes posible sustitutos libres de plomo.
- ***Fuentes de Contaminación en los Sectores Laboral e Industrial.*** Alrededor del mundo existen miles de fundiciones de plomo, tanto primarias como secundarias, plantas de baterías y otras instalaciones de industrias, que emiten cantidades significativas de plomo al medio ambiente.

Estas emisiones colocan a los trabajadores, a sus familias y a las poblaciones circunvecinas en un serio riesgo. Adicionalmente, las industrias a pequeña escala, como son las industrias caseras, que se encuentran sobre todo en los países en desarrollo, a menudo reciclan,

manufacturan o realizan otras actividades en el ambiente casero, con la participación de los miembros de la familia.

- Etapas específicas de acción:
- Adoptar y ejecutar normas que controlen y eliminen progresivamente las emisiones de plomo y emanaciones al aire, agua y suelo.
- Promover el desarrollo, mercadeo, transferencia y uso de tecnologías más limpias, a través de subsidios y políticas fiscales, además de reglamentaciones.
- Desarrollar la capacidad de evaluar, desarrollar, administrar y aplicar nuevas tecnologías.
- Adoptar programas que alienten el reciclaje apropiado de baterías plomo-ácido y de otros productos de desecho que contienen plomo.
- Empezar campañas educativas sobre los riesgos que implican las industrias caseras que utilizan plomo y, en lo posible, proveer alternativas.
- Adoptar y ratificar acuerdos y convenciones de la Organización Internacional del Trabajo, creados para proteger a los trabajadores de los tóxicos en los establecimientos laborales.
- Trabajar con los sindicatos, la industria privada y organizaciones internacionales para desarrollar y poner en vigor regulaciones estrictas para proteger la salud y seguridad de los trabajadores y sus familias. Estas medidas deben incluir el monitoreo de los niveles de plomo en el aire, en los lugares de trabajo, exhibición de plomo en la sangre, uso de tecnologías más seguras, uniformes adecuados, programas educativos y capacitación a los trabajadores en las industrias que utilizan plomo.
- **Desperdicios Peligrosos.** Si no se desechan en forma apropiada, los desperdicios peligrosos que contienen plomo, pueden contaminar el agua, la tierra y el aire, envenenando a los poblados cercanos. Adicionalmente, el movimiento transfronterizo de los desechos tóxicos es un asunto de gran preocupación, especialmente si el país importador no cuenta con regímenes normativos que supervisen la apropiada y segura eliminación de dichos desperdicios.

Etapas específicas de acción:

- Ratificar la Convención de Basilea sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de Desechos Peligrosos y su

Eliminación. La Convención de Basilea ofrece un mecanismo efectivo para un estricto pero racional sistema normativo respecto de la transportación transfronteriza y eliminación de desperdicios de plomo. También contiene mecanismos para disminuir, e incluso eliminar en algunos casos, desperdicios peligrosos a través de estrategias de minimización.

- Incorporar a la legislación nacional el procedimiento de previo consentimiento informado, establecido en la Convención de Basilea. Este procedimiento requiere que los embarques de desechos peligrosos se realicen bajo contrato escrito y que se le anexen documentos específicos.
- Promover la innovación industrial que resulte en métodos de producción más limpios e investigar nuevos procesos que eviten el desarrollo de productos peligrosos, enfatizándose el uso de productos sustitutos, a fin de minimizar la creación de desperdicios peligrosos.
- Inventariar la producción de desechos peligrosos, con el fin de identificar las necesidades de manejo y establecer un manejo ambiental equilibrado para los desechos que se han identificado.
- Establecer y mantener inventarios progresivos de los generadores y destructores de desperdicios peligrosos, así como de cualquier lugar contaminado por plomo.

b. Usos Pasados del Plomo

La sola eliminación de los usos actuales del plomo, no resolverá el problema del envenenamiento. El plomo es un elemento natural que no se desintegra ni pierde su toxicidad en el medio ambiente. Por ello, es necesario a identificar y controlar los riesgos del plomo resultantes de muchos de sus usos tradicionales, con el fin de prevenir el envenenamiento por plomo en el presente y en el futuro.

Etapas específicas de acción:

- En forma inmediata, identificar las viviendas y guarderías infantiles con posible riesgo por la pintura con base de plomo utilizada (ejemplo: aquellos que cuentan con pintura deteriorada, con base en plomo, o que tengan este tipo de pintura sobre superficies que probablemente generen plomo o que puedan tener contacto bucal con niños) y riesgos de polvo. Proveen subsidios para disminuir riesgos importantes, así como material educativo que describa los pasos seguros para controlar el riesgo. Paralelamente, debería proveerse material educativo para prevenir la creación de riesgo por plomo durante la remodelación y restauración.
- Identificar los puentes pintados con plomo y otras estructuras metálicas, con el fin de garantizar la seguridad de los trabajadores y proteger el medio ambiente, así como las poblaciones cercanas,

La sola eliminación de los usos actuales del plomo no resolverá el problema del envenenamiento.

de una contaminación severa, la cual frecuentemente ocurre cuando aquéllos se repintan o se reparan.

- Desarrollar programas de capacitación y certificación para los trabajadores a los que les atañe el control del peligro del plomo, en la construcción, mantenimiento, reparación, remodelación y restauración de estructuras metálicas, lo cual protegerá a los trabajadores, a sus familias, a las poblaciones circundantes y al medio ambiente.
- Identificar las áreas contaminadas, suelo y polvo (en áreas cerradas o al aire libre) y controlar el riesgo. Niveles peligrosos de plomo en el suelo y aire se encuentran frecuentemente cerca de las industrias familiares, de caminos con tráfico pesado y en las inmediaciones de edificios y otras estructuras revestidas con pintura con base de plomo.
- Identificar los sistemas de agua potable, construidos con materiales con plomo e instituir controles sobre la corrosión, con el fin de reducir los niveles de plomo en el agua.

4. Desarrollar Programas Integrales

Mientras que, como se indicó anteriormente, el control de las fuentes de plomo debe llevarse a cabo, con el fin de prevenir el envenenamiento por plomo, esto sólo será efectivo bajo el contexto de un programa integral, que incluya todos los elementos necesarios para la prevención del envenenamiento por plomo. Esto es esencial ya que la coordinación entre agencias e instituciones debe llevarse a cabo, a fin de responder a problemas particulares. Por ejemplo, una empresa familiar dedicada al reciclaje de baterías plomo-ácido, dentro del medio ambiente casero, involucra a instituciones de salud, sanidad laboral, vivienda y medio ambiente.

Etapas específicas de acción:

- Evaluar programas nacionales vigentes y su relación actual y potencial con la prevención del envenenamiento por plomo (ejemplo, programas de transporte y vivienda).
- Institucionalizar una coordinación para el desarrollo de políticas, administración y planeamiento de programas — a través de una fuerza laboral inter-agencia, u otros mecanismos — entre todas las agencias que participan en solucionar el envenenamiento por plomo (vivienda, medio ambiente, planeamiento, salud y seguridad laboral).
- Coordinarse con los gobiernos locales e internacionales, con organizaciones regionales, organismos no gubernamentales, organizaciones sociales y con el sector privado, con el fin de desarrollar todos los elementos dirigidos a los esfuerzos de prevención.

- Integrar la prevención del envenenamiento por plomo a otros programas ya existentes (ejemplo, programas de mantenimiento a la vivienda y programas de transporte).
- Crear la infraestructura — instituciones y programas — necesarios para llevar a cabo la prevención del envenenamiento por plomo.
- Proveer a organizaciones internacionales de la información observada de los niveles de plomo en la sangre de la población y en el medio ambiente. Proporcionar a los gobiernos locales, la información y datos sobre actividades y programas internacionales y nacionales.

5. Codificar y Poner en Vigor los Requerimientos del Programa

Una legislación nacional para la prevención del envenenamiento por plomo, que sea suficientemente comprehensiva, constituye el motor que impulsará la consecución del objetivo esencial de eliminar el envenenamiento por plomo.

Una legislación nacional para la prevención del envenenamiento por plomo que sea suficientemente comprehensiva, constituye el motor que impulsará la consecución del objetivo esencial de eliminar el envenenamiento por plomo. Reconociendo que el restringir la afluencia de plomo, muy probablemente imponga la necesidad de programas preventivos en fases, la promulgación de legislación debe realizarse en forma expedita, con el fin de eliminar cualquier inseguridad jurídica y debe incluir las indicaciones aplicables y necesarias, al sector privado, al mercado y a los legisladores de la política económica. La legislación nacional también es un componente importante para la ejecución de acuerdos internacionales.

Etapas específicas de acción:

- Promulgar legislación que promueva la introducción de artículos de consumo, libres de plomo, así como la creación de una industria específica para el control de riesgos derivados del plomo.
- Promulgar leyes comprehensivas que definan e institucionalicen los elementos necesarios para un programa de prevención del envenenamiento por plomo, incluyendo demostraciones a la población, educación y asistencia financiera.
- Asegurar su cumplimiento a través de mecanismos tales como: requerir de las industrias relacionadas con el plomo, la vigilancia de sus emisiones y reportar dicha información al gobierno nacional; recabar y regularmente revisar la conformidad y la exactitud de dicha información; detectar violaciones; establecer prioridades viables y realizar revisiones periódicas sobre la efectividad respecto de la obligatoriedad y cumplimiento de los programas, así como de los requerimientos existentes.
- Legislar y promulgar normas que complementen las convenciones e instrumentos internacionales.

6. Participar en los Esfuerzos Internacionales (Reuniones, Tratados, Acuerdos y Programas)

El envenenamiento por plomo es un problema tanto internacional como local. Los elementos internacionales del problema incluyen el caudal de productos con contenido de plomo que están en el mercado, el flujo transfronterizo del plomo en el aire y el agua y el comercio internacional de materiales tóxicos y desechos peligrosos. Como resultado, es necesaria la cooperación en los ámbitos nacional, regional e internacional, con el fin de que la prevención sea efectiva. La coordinación también facilita el intercambio de experiencias sobre aquello que ofrece mejores resultados y sobre lo que funciona y lo que no.

Etapas específicas de acción:

- Ratificar los acuerdos y convenciones internacionales existentes, que sean relevantes en la prevención del envenenamiento por plomo, tales como la Convención de Basilea sobre el Control del Movimiento Transfronterizo de Desechos Peligrosos y su Eliminación.
- Demandar y participar en la celebración de acuerdos internacionales para la eliminación del plomo en los productos de consumo. Estos acuerdos incrementarán su importancia bajo la Ronda Uruguay del GATT, la que puede restringir los esfuerzos de los gobiernos en prohibir unilateralmente ciertas importaciones basadas en normas nacionales de protección de la salud y del ambiente.
- Exigir y participar en la celebración de acuerdos internacionales para el control de emisiones tóxicas de la industria hacia el aire y agua, así como para la protección de los trabajadores y sus familias frente a la exposición a esas emanaciones, en razón de la labor que desempeñan.
- Coordinar esfuerzos y compartir información con organizaciones internacionales y regionales, así como con otros gobiernos nacionales. Las actividades habrán de incluir el de ser anfitrión y participar en convenciones internacionales sobre la prevención del envenenamiento por plomo.

Es necesaria la cooperación en los ámbitos nacional, regional e internacional, con el fin de que la prevención sea efectiva.

7. Incrementar la Conciencia Pública

La educación es importante, aún cuando no es un sustituto al control y la eliminación de las fuentes de la contaminación, por cuanto ella incrementa la conciencia pública respecto al peligro que resulta del plomo, todo lo que puede derivar en beneficios importantes de prevención. Inicialmente, la instrucción debe dirigirse a la creación de conciencia de la naturaleza y la causa del envenenamiento por plomo y

las medidas que puede adoptar el público para prevenir su exposición al plomo. Paralelamente, el público debe ser educado sobre los elementos que reúnen los programas de prevención, con el fin de lograr su cooperación. Los sistemas educativos deben ser apropiados al público al cual se dirigen, considerándose factores culturales tales como lenguaje, costumbres y valores.

Etapas específicas de acción:

- Colaborar con organizaciones culturales, religiosas y otras que cuenten con la credibilidad de las diferentes comunidades, con el fin de formular y realizar campañas de educación pública.
- Aprovechar los materiales audiovisuales y otras tecnologías de comunicación, para alcanzar la mayor audiencia posible, sobre los peligros del plomo.
- Educar a los consumidores respecto al daño que generan los productos que contienen plomo y difundir el conocimiento de los productos sustitutos.
- Conducir campañas públicas educativas, para aconsejar a los padres sobre la reducción de la exposición de sus familias al plomo.
- Llevar a cabo campañas educativas dirigidas a los artesanos y a aquellos que participan en industrias familiares, acerca de los riesgos que implica el trabajo con plomo.
- Trabajar con la industria y los sindicatos para educar a los trabajadores de los riesgos del plomo en sus labores.
- Colaborar de cerca con líderes culturales y religiosos, a fin de educar al público sobre el peligro que implica el uso de algunos remedios caseros (ejemplo, la "Greta" en México) y de algunos cosméticos (ejemplo, la "Surma" en India), ya que contienen plomo así como proveer de información de productos sustitutos libres de plomo.

B. Organizaciones Internacionales/Regionales: Desarrollo de Estrategias Internacionales y Apoyo a los Esfuerzos Nacionales

La prevención requiere de la participación de organizaciones regionales e internacionales en diversos aspectos — no solo en la reducción y eliminación del comercio internacional de productos y desperdicios que contienen plomo, sino además en el apoyo y refortalecimiento a los esfuerzos nacionales. Además de trabajar con gobiernos nacionales, los organismos internacionales deben dar a las organizaciones no gubernamentales la oportunidad de participar en los esfuerzos internacionales para la prevención. Debe existir coordinación entre las agencias internacionales y regionales (especialmente las agencias de Naciones Unidas), con el fin de evitar duplicidad en los esfuerzos.

1. Recabar y Entregar Información

Las organizaciones internacionales y regionales pueden servir como centros de recolección y agencias de información sobre las investigaciones del plomo. Estos centros de información asistirán a aquellos gobiernos que no pueden recabar información propia, para determinar la población que tiene mayores riesgos de exposición. La Organización Internacional del Trabajo (OIT), por ejemplo, debe recabar información de los gobiernos nacionales, sobre los niveles de plomo en la sangre de los empleados, en todas aquellas industrias relacionadas con el plomo. Otros gobiernos nacionales pueden entonces revisar dicha información, con el fin de identificar aquellas industrias ubicadas dentro de su país, que potencialmente exponen a sus trabajadores a niveles inseguros de plomo. Adicionalmente, esta información servirá para evaluar los avances en la prevención del envenenamiento por plomo.

Etapas específicas de acción:

- Desarrollar y recomendar métodos uniformes de recolección y evaluación de la exposición de la población y de información observada del medio ambiente, con el fin de realzar su utilidad y comparabilidad para los productores de dicha política informativa.
- Estimular a los gobiernos nacionales a establecer en los ámbitos nacional y local, muestreos apropiados (pruebas para niveles altos de plomo en la sangre), y encuestas (recolección y análisis de datos a nivel poblacional), así como programas para observar el plomo en el medio ambiente y finalmente proveer de esa información a las organizaciones internacionales
- Establecer y mantener un registro internacional de la exposición de la población y de la información observada del medio ambiente

Etapas Iniciales de Acción para las Organizaciones Internacionales/Regionales

Apoyo Internacional para la Eliminación de la Gasolina con Plomo para el Año 2000. Apoyar los esfuerzos de eliminación a través de acuerdos internacionales y asistencias financiera y técnica para los gobiernos nacionales.

Incorporar la Prevención del Envenenamiento por Plomo en Proyectos Existentes. Monitorear proyectos existentes, con el fin de asegurar que el plomo no está siendo introducido innecesariamente al medio ambiente y que los riesgos existentes no sean exacerbados. Por ejemplo, todos los nuevos proyectos de construcción deben prohibir el uso de pinturas con base de plomo.

Proveer de Asistencia a los Gobiernos Nacionales para Instituir la Prevención. Alentar a los gobiernos nacionales, proveyéndolos de asistencias técnica y financiera en todos los aspectos de prevención para el envenenamiento por plomo, desde los requerimientos de evaluación hasta la fase de implementación.

(ejemplo, niveles de plomo en polvo, tierra, agua, aire y pintura); periódicamente publicar informes sobre esta información, y habilitarla a organizaciones gubernamentales y no gubernamentales.

- Organizaciones como "Habitat" y la "Unión Internacional de Autoridades Locales," deben recolectar información sobre estrategias nacionales y locales de prevención, así como difundir esta información, con el fin de prevenir el "reinventar la rueda," una y otra vez.

Las organizaciones internacionales deben estar a la vanguardia, al incorporar la información más actualizada y hacer propuestas preventivas en el desarrollo de sus directrices normativas.

2. Desarrollar y Recomendar Directrices de Protección

Las organizaciones internacionales pueden habilitar su liderazgo al desarrollar normas y directrices sobre la exposición y el envenenamiento, que motiven y fuercen al movimiento hacia la prevención. Estas normas deben ser de salvaguardia y basadas en la información más actualizada. Las organizaciones internacionales, por ejemplo, deben adoptar lineamientos sobre el plomo en la sangre, los cuales reflejen la esencia de la investigación, la cual indica que niveles de al menos 10 µg/dL para infantes y mujeres en edad de procrear, y niveles de 25 µg/dL para otros adultos, son dañinos. Estas organizaciones también deben continuamente observar nuevas investigaciones y revisar sus directrices, basadas en la información más actualizada. Las organizaciones internacionales deben estar a la vanguardia, al incorporar la información más actualizada y hacer propuestas preventivas en el desarrollo de sus directrices normativas.

Etapas específicas de acción:

- Desarrollar directrices para la salud y la seguridad laboral y niveles de plomo en la sangre, polvo, tierra, aire y agua. Estas directrices deben basarse en la mejor información disponible y deben ser protectivas.
- Continuar observando las investigaciones más recientes y revisar sus directrices conforme a los resultados indicados en las investigaciones, con el fin de proteger la salud de la humanidad y al medio ambiente.
- Desarrollar normas concordantes y rigurosas para conceder el uso del plomo en pintura y otros productos. Dichas normas no deben exceder las cantidades delimitadas de plomo para la pintura de uso doméstico y la gasolina.
- Alentar a los gobiernos nacionales a adoptar y observar las directrices protectivas y las normas, a través de observar y difundir la información sobre las actividades de prevención de los gobiernos nacionales.

3. Apoyar los Acuerdos Internacionales

El apoyo de los organismos internacionales puede ser crucial para alcanzar acuerdos internacionales. El apoyo del Programa del Medio Ambiente de las Naciones Unidas, por ejemplo, fue el instrumento para alcanzar un acuerdo en la Convención de Basilea sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de Desechos Peligrosos y su Eliminación.

Etapas específicas de acción:

- Apoyar acuerdos internacionales de restricción al comercio de productos de consumo que contienen plomo, incluyendo gasolina, pintura, latas de comida, cerámica y juguetes.
- Apoyar acuerdos internacionales de rastreo de desechos contaminados con plomo desde su cuna hasta su tumba, así como las medidas para prevenir futuras contaminaciones, así como prevenir el tráfico ilegal de desperdicios.
- Apoyar tratados internacionales que limitan las emisiones industriales de plomo en aire y agua.
- Apoyar las convenciones internacionales sobre la protección a los trabajadores del plomo y otros tóxicos.
- Observar la adhesión a acuerdos internacionales y proveer de la información disponible a todos los signatarios.

4. Proveer Asistencia Técnica

En tanto que las causas y soluciones del envenenamiento por plomo son bien conocidas, muchos países necesitan de asistencia (técnica, legal/institucional y de programación), para desarrollar capacidades que permitan llevar a cabo varios de los aspectos de los programas de prevención.

Etapas específicas de acción:

- Proveer asistencia técnica para muestreos, encuestas y recolección de información. Entre las actividades, se deben incluir la construcción de laboratorios y la mantención de controles de calidad.
- Proveer asistencia para analizar y reportar información, así como crear información más útil para quienes adoptan las decisiones.
- Proveer asistencia técnica para la protección a los trabajadores de los riesgos del plomo en sus labores.

En tanto que las causas y soluciones del envenenamiento por plomo son bien conocidas, muchos países necesitan de asistencia para desarrollar capacidades que permitan llevar a cabo varios de los aspectos de los programas de prevención.

- Proveer de asistencia a los países que procuran el desarrollo de nuevos productos sustitutos y una tecnología más limpia de producción, incluyendo la habilitación de capacitación en el uso y administración de tecnologías más limpias.
- Proveer asistencia para el desarrollo de prácticas y tecnologías más seguras de control de riesgos.
- Expandir y actualizar bases de datos sobre tecnologías y prácticas más limpias actualmente existentes, tales como La Cámara Internacional para una Producción Limpia de UNEP, y hacerlas accesibles a todos.
- Proveer asistencia legal y capacidad institucional para establecer la prevención.

5. Proveer Asistencia Financiera

No obstante los efectos devastadores y de largo plazo del envenenamiento por plomo, será muy difícil para muchos países aplicar recursos adecuados para eliminarlo. Hay muchas maneras en que organizaciones internacionales e instituciones financieras, como el Banco Mundial o el Global Environmental Facility (GEF), pueden financiar proyectos que reduzcan la exposición del plomo y la contaminación.

Etapas específicas de acción:

- Proveer ayuda financiera para la transferencia de tecnología y otros aspectos para la prevención del plomo, como el control de riesgos, educación, muestreo y encuestas.
- Financiar proyectos pilotos de combustibles alternos. Por ejemplo, el Banco Mundial actualmente financia un proyecto piloto de gas natural en Polonia e India.
- A la inversa, no debe proveerse, bajo ninguna circunstancia, para proyectos que utilizan tecnologías obsoletas que contaminarán al medio ambiente y expondrán a la población al plomo. Las actividades que no recibirán financiamiento, incluyen plantas enlatadoras de comida que usan soldaduras de plomo, las constructoras que usan pintura con base de plomo y los sistemas suministradores de agua potable que contienen materiales que están hechos con plomo.
- Adicionalmente, la asistencia financiera no debe ser proveída a proyectos que indirectamente incrementan la exposición de la población al plomo. Por ejemplo, los proyectos de expansión de carretera en países que aún se sustentan en la gasolina con plomo,

incrementarían la exposición de la población al plomo, a menos que la asistencia esté condicionada a que los receptores del financiamiento adopten medidas específicas de eliminación de la gasolina con plomo.

- Asegurarse que todos los préstamos a las constructoras, prohíban el uso de pintura con base de plomo y que el riesgo potencial por el uso anterior de pintura con base de plomo sea considerado a través de programas de asistencia y restauración de vivienda.
- Asegurarse que los financiamientos a los proyectos industriales apliquen directrices desde la cuna hasta la tumba de los tóxicos.

Etapas Iniciales de Acción para los Gobiernos Locales

La Conducta Comunitaria Como Objetivo. Informar e involucrar a la comunidad en el desarrollo de soluciones comunitarias.

Desarrollar Evaluaciones de Necesidades Locales. En asociación con la comunidad, desarrollar una evaluación de necesidades para identificar prioridades locales.

Inventario de Programas Existentes. Inventariar programas existentes para identificar actividades que se están realizando y que pueden incorporarse al programa de prevención.

Instituir Proyectos Piloto. Instituir una serie de proyectos de prevención en las comunidades para determinar qué funciona y que no.

C. Gobiernos Locales (Estatales/Provinciales y Municipales/Locales): Planificación y Ejecución de Programas Comunitarios

Las agencias locales, en cooperación con las comunidades a las que sirven, tendrán la responsabilidad primaria de establecer programas de prevención del envenenamiento por plomo. Estos programas deben cumplir, al menos, con las políticas y regulaciones nacionales, basadas en la comunidad y señalar todos los recursos disponibles para apoyar los esfuerzos para la prevención del envenenamiento por plomo. Hasta donde sea posible, estos programas comunitarios deben servir como una fuerza impulsadora, que integre mayores programas comunitarios de revitalización.

1. Educación Sobre la Conducta Pública y Acercamiento Comunitario

Un programa activo de acercamiento, que tome ventaja de todos los recursos, experiencias y conocimientos de la comunidad, y al mismo tiempo manifieste a los miembros de la comunidad, los resultados de sus esfuerzos para la prevención, es crítico para el éxito del programa. Adicionalmente, la comunidad muchas veces puede ser el mejor defensor del programa de prevención del envenenamiento por plomo y servir como elector para un mayor financiamiento y mayor apoyo para los esfuerzos de prevención.

Etapas específicas de acción:

- Conducir la educación pública, diseñada de acuerdo con las características particulares (ejemplo, lenguaje, cultura y educación) de las comunidades para las cuales se diseñó el programa, con el fin de que éste sirva.
- Movilizar a la comunidad hacia las actividades de acercamiento y participar activamente en la prevención. Estas actividades, deben ir mas allá de simplemente proveer de información a la comunidad, sino que alistar las habilidades, conocimientos y experiencia de la comunidad en el programa de prevención.
- Crear un comité de enlace en la comunidad el que consista de padres, partidarios, asociaciones profesionales y otros grupos interesados, que quieran trabajar con agencias superiores, para desarrollar un programa comunitario.

2. Inventariar y Coordinar Programas y Recursos Existentes

Como parte de la ejecución de programas de prevención del envenenamiento por plomo, será necesario inventariar programas ya existentes y examinar recursos potenciales, con el fin de maximizar la efectividad del programa y evitar la duplicidad de esfuerzos.

Etapas específicas de acción:

- Evaluar programas en vigencia (ejemplo, limpieza del medio ambiente, rehabilitación de vivienda y salud) con el fin de identificar actividades que ya se realizaron y que pueden ser incorporadas al programa de prevención.
- Registrar los recursos de agencias, sector privado y comunitarios, que pueden incorporarse al programa de prevención de envenenamiento por plomo (ejemplo, laboratorios, programas de capacitación y fuentes de financiamiento). Por ejemplo, muchos programas suministrarán su propia información sobre los niveles de plomo en la sangre de los trabajadores, con los resultados que médicos privados o empresas especializadas obtengan, al realizar muestreos bajo programas de salud laboral y seguridad.

3. Fundar la Capacidad para la Prevención

Los gobiernos locales deberán asegurar que la capacidad de implementación del programa, incluyendo fuerzas de mercado y la participación del sector privado existan durante su fase de implementación. Por ejemplo, la mayoría de los muestreos de niveles de plomo en la sangre se realizan por instituciones privadas de salud y se reembolsan por los seguros médicos. Adicionalmente, los asesores sobre riesgos y los inspectores pueden identificar riesgos y opciones de control.

Etapas específicas de acción:

- Promover la coordinación y cooperación entre las agencias locales, con el fin de desarrollar programas globales, evitar duplicidad de esfuerzos y coordinar los servicios de entrega.
- Asegurar los fondos para realizar el programa. Posibles fuentes externas de financiamiento incluyen a organizaciones internacionales, gobiernos nacionales y al sector privado.
- Asegurar que el personal de la agencia reciba capacitación adecuada para realizar las actividades que deben efectuarse, como el muestreo y observación del medio ambiente, muestreo y análisis de niveles de plomo en la sangre y el control de riesgos por plomo.

Los gobiernos locales deberán asegurar que la capacidad de implementación del programa, incluyendo fuerzas de mercado y la participación del sector privado existan durante su fase de implementación.

- Revisar el imperio de la ley para identificar las bases estatutarias y obligatorias al programa y crear los mercados y oportunidades para el sector privado.

4. Planear un Programa Global que Reúna Todas las Necesidades Locales

Los gobiernos locales son responsables de planear y establecer programas que cumplan con los requerimientos nacionales y al mismo tiempo satisfagan las necesidades y circunstancias locales.

Etapas específicas de acción:

- Llevar a cabo una evaluación de las necesidades comunitarias con el fin de determinar las fuentes de exposición y la población en riesgo. Por ejemplo, una comunidad puede estar ubicada cerca de una carretera con tráfico pesado y estar preocupada por la contaminación de los escapes de los automóviles, mientras que otra comunidad puede contar con industrias familiares, que exponen a las familias a niveles peligrosos de plomo.
- Determinar prioridades para dirigir esfuerzos a la prevención del envenenamiento por plomo, basados en los resultados de la evaluación de necesidades.
- Realizar programas locales de muestreo de niveles de plomo en la sangre y programas de observación del medio ambiente y su cumplimiento.
- Contínuamente observar y regularmente evaluar la efectividad del programa de prevención y hacer los ajustes que sean necesarios.

5. Instituir Programas Piloto

Antes de establecer un programa a gran escala de prevención, sería útil establecer y evaluar una serie de proyectos pilotos vecinales, con el fin de guiar los esfuerzos consiguientes.

Etapas específicas de acción:

- Instituir programas piloto que incluyan educación, salud, mantenimiento de vivienda, limpieza del medio ambiente y capacitación laboral.
- Observar y evaluar estos proyectos sobre bases continuas y delinear qué está resultando y qué no, a fin de ajustar el programa a las necesidades reales.
- Desarrollar un programa global, basado en las lecciones aprendidas de los proyectos piloto.

Los gobiernos locales son responsables de planear y establecer programas que cumplan con los requerimientos nacionales y al mismo tiempo satisfagan las necesidades y circunstancias locales.

6. Participar y Contribuir en los Esfuerzos Nacionales e Internacionales de Prevención

Los gobiernos locales, tienen una única y esencial pericia, en planear y establecer programas de prevención, así como la información más confiable del envenenamiento por plomo en sus comunidades. Esta información y habilidad, debe compartirse con el gobierno nacional y con las organizaciones internacionales para el desarrollo de políticas de prevención.

Etapas específicas de acción:

- Participar en el desarrollo de políticas nacionales y coordinar sus esfuerzos con los ámbitos nacionales.
- Proveer información sobre salud y medio ambiente a los gobiernos nacionales, quienes a su vez la remitirán a las organizaciones internacionales.
- Proveer los resultados de los programas piloto a los gobiernos nacionales y las organizaciones internacionales.
- Crear asociaciones y contribuir con las organizaciones internacionales (como al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Habitat y el Banco Mundial), a través de organizaciones como la Unión Internacional de Autoridades Locales, la Asociación Mundial de Alcaldes, la Conferencia de Grandes Ciudades del Mundo y la Organización de Poblaciones Unidas.

Etapas Iniciales de Acción para las Organizaciones No Gubernamentales y Comunitarias

Abogar por la Eliminación de la Gasolina con Plomo para el Año 2000. Brindar apoyo público y abogar en los ámbitos nacional e internacional por la eliminación de la gasolina con plomo.

Abogar por la Prevención. Abogar en todos los ámbitos (internacional, nacional y local) para controlar el riesgo del plomo antes de que el envenenamiento ocurra.

Participar en el Desarrollo de Políticas de Prevención. Asegurarse de que los programas de prevención reúnan las necesidades de las comunidades a las cuales deben servir.

D. Organizaciones No Gubernamentales y Comunitarias: Socios en la Prevención

Organizaciones internacionales, nacionales y locales no gubernamentales (ONG), incluyendo los sindicatos, grupos de mujeres y jóvenes y organizaciones comunitarias, tienen importantes contribuciones que otorgar para el planeamiento del programa, su ejecución, así como para la evaluación de los esfuerzos para la prevención del envenenamiento por plomo.

1. Abogar por los Programas de Prevención del Envenenamiento por Plomo

Las organizaciones no gubernamentales pueden ser las más poderosas defensoras del programa de prevención del envenenamiento por plomo.

Etapas específicas de acción:

- Abogar en favor de estrategias comprensibles para la prevención del envenenamiento por plomo, en los ámbitos internacional, nacional y local.

2. Participar en el Desarrollo de Políticas y Planificación del Programa

Las organizaciones no gubernamentales pueden ser un recurso importante durante el proceso de planeamiento del programa, ya que tienen conocimientos de primera mano sobre las características y necesidades de las comunidades afectadas.

Etapas específicas de acción:

- Proveer información durante el proceso de planeamiento del programa en los ámbitos internacional, regional, nacional y local.
- Facilitar la participación de las comunidades afectadas en el desarrollo de programas comunitarios, a través de la educación pública y la creación de programas de acercamientos comunitarios.

3. Observar y Evaluar la Ejecución del Programa

Las organizaciones no gubernamentales pueden proveer de evaluaciones desde las perspectivas de aquellos a los cuales el programa ha de servir.

Etapas específicas de acción:

- Servir como enlace entre el programa y la comunidad — a través de comunicar las necesidades de la comunidad para con el programa y también a través de comunicar el daño que ocasiona el plomo y los objetivos del programa a la comunidad.
 - Observar la ejecución, con el fin de asegurar que los planes contenidos en el programa se ejecuten adecuadamente y que alcancen las necesidades de las comunidades.
4. Relacionarse con Diferentes Organizaciones No Gubernamentales en Diferentes Países y en Diferentes Ámbitos (Internacionales/Regionales, Nacionales y Locales)

Es importante para las organizaciones no gubernamentales, en todos los ámbitos, coordinar sus esfuerzos. Organizaciones no gubernamentales internacionales, nacionales y locales, tienen diferentes áreas de especialización, representan diferentes puntos de vista sociales y comunitarios y cumplen funciones diversas en la prevención del envenenamiento por plomo. Adicionalmente, las organizaciones no gubernamentales, en todos los ámbitos y en diferentes países, cuentan con la experiencia que se necesita compartir, sobre todo respecto de aquello que es y sobre lo que no es efectivo.

Etapas específicas de acción:

- Desarrollar y participar en una red internacional para la prevención del envenenamiento por plomo. Esta red debe facilitar el compartir las estrategias (que es y no es efectivo), datos e información sobre el problema y sus soluciones, así como las diversas contribuciones de las ONGs que se encuentran operando en los distintos ámbitos (internacional, nacional y local).
- Observar las actividades de sus propios países e informar a la comunidad sobre los avances y los problemas a las organizaciones internacionales no gubernamentales.

Etapas Iniciales de Acción para el Sector Privado

Eliminación de la Producción de Gasolina con Plomo para el Año 2000. Cambiar a la producción de la gasolina sin plomo u otros combustibles alternos.

Facilitar la Transferencia de Tecnología. Formar alianzas con los gobiernos nacionales y otras compañías para transferir tecnologías más limpias para elaborar productos sin plomo.

Protección a los Trabajadores. Trabajar con los gobiernos nacionales, con los sindicatos y con organizaciones internacionales para desarrollar e instituir estrategias de protección a los trabajadores.

Promover el Desarrollo de una Infraestructura que Controle el Riesgo del Plomo. Una fuerza laboral capacitada y competente es necesaria para el muestreo del medio ambiente y para el control del riesgo del plomo.

E. El Sector Privado: Llenando los Vacíos

Un programa efectivo de prevención del envenenamiento por plomo, debe tomar ventaja de todos sus recursos, incluyendo al sector privado. De hecho, la participación activa del sector privado para resolver el envenenamiento por plomo es crucial. El sector privado tendrá que responder a la norma jurídica gubernamental y a las fuerzas del mercado, que favorecen a los productos libres de plomo. Las preocupaciones del sector privado, que involucran el desarrollo de productos de consumo libres de plomo y los servicios de control de riesgos, deben señalarse como componentes de apoyo al programa de prevención.

1. Facilitar la Sustitución de Productos y la Transferencia de Tecnología

La industria privada debe sustituir inmediatamente los productos que contienen plomo por alternativas libres de plomo, en donde aquello sea posible.

Etapas específicas de acción:

- Los fabricantes de automóviles deben informar los consumidores, que aquéllos pueden alternarse a gasolina sin plomo, a sin causar daño o deterioro al motor y sobre las prácticas de mantenimiento que permitirán a los automóviles desplomificados, una más óptima operación.
- Las refinerías de gasolina deben modificar sus prácticas de producción hacia la producción de gasolina sin plomo, en lugar de gasolina con plomo.
- Combustibles alternativos (ejemplo, gas natural, etanol) y los productores alternativos de vehículos deben facilitar la transferencia de tecnología a los países que aún usan gasolina con plomo.
- Productores de pintura deben sustituir la pintura con base de plomo, por aquellas que no contienen plomo.
- Productores de equipo hidráulico deben cambiar a soldaduras, tuberías e instalaciones libres de plomo.
- Las corporaciones internacionales deben reconocer los beneficios de las tecnologías productoras de menos contaminación y menos desechos peligrosos y realizar de su transferencia (especialmente en los países en desarrollo) una prioridad.

- A la inversa, las empresas internacionales deben comprometerse públicamente a evitar transferir y operar hacia los países en desarrollo, tecnologías anticuadas y contaminantes.
- Las empresas internacionales deben formar alianzas o sociedades con otras empresas y gobiernos nacionales, para proveer capacitación y asistencia técnica, con el objeto de ayudar al desarrollo de recursos humanos y desarrollar talento local para tomar ventaja de tecnologías nuevas y más limpias.

2. Crear Asociaciones con el Sector Público para la Prevención

Los programas públicos y los recursos, por sí solos, no son adecuados para prevenir el envenenamiento por plomo. Varios participantes del sector privado, en asociación con el sector público, tienen responsabilidades y actividades que desarrollar para la prevención del envenenamiento.

Etapas específicas de acción:

- Los médicos privados deben practicar en sus pacientes, pruebas de niveles de plomo, conforme a los requerimientos locales y reportar todos sus resultados (positivos y negativos) a la agencia gubernamental calificada.
- Los médicos privados deben educar a sus pacientes sobre el daño que ocasiona el plomo, acerca de dónde puede encontrarse dentro de la comunidad y las medidas que pueden adoptar para reducir su exposición.
- Los laboratorios privados deben proveer análisis de niveles de plomo en la sangre y otros medios, usando los protocolos establecidos, y asegurarse de que la información llegue a las agencias gubernamentales apropiadas.
- Las industrias relacionadas con plomo deben probar, educar y capacitar a sus trabajadores, así como medir los niveles de plomo en el interior de las estructuras. Las pruebas y los niveles de plomo en el interior de los centros laborales deben reportarse a la agencia gubernamental apropiada.
- Las industrias relacionadas con plomo deben monitorear sus emisiones al medio ambiente y reportar dicha información a la agencia gubernamental correspondiente.

Los programas públicos y los recursos, por sí solos, no son adecuados para prevenir el envenenamiento por plomo. Varios participantes del sector privado, en asociación con el sector público, tienen responsabilidades y actividades que desarrollar para la prevención del envenenamiento.

3. Protección a los Trabajadores

Las empresas deben adoptar medidas adecuadas de protección al trabajador y educar a sus trabajadores sobre los riesgos de los materiales con que ellos trabajan, y de cómo reducir esos riesgos.

Etapas específicas de acción:

- Las empresas deben instituir métodos de producción y controles de ingeniería que prevengan la generación de riesgos en los centros laborales.
- Las zonas de trabajo deben contar con ventilación adecuada y los trabajadores deben ser proveídos de uniformes protectores y de respiradores.
- Los trabajadores involucrados en actividades relacionadas con plomo, deben hacerse efectuar pruebas de niveles de plomo en su sangre, en forma periódica y los individuos con niveles peligrosos de plomo por exposición, deben ser removidos de tal ambiente dañino. Los trabajadores no deben perder su salario, como resultado de los niveles elevados de plomo en su sangre y deben recibir tratamiento médico adecuado.
- Los trabajadores relacionados con actividades de exposición al plomo, deben ser educados sobre la adecuada higiene que requieren, como evitar comer y fumar en su área de trabajo, y cambiarse de ropa y bañarse antes de regresar a su hogar.

4. Promover el Desarrollo y la Participación del Sector Privado en la Infraestructura para el Control del Riesgo del Plomo

Gran parte del trabajo en el control del riesgo del plomo será desarrollado por el sector privado. Necesita ejecutarse una infraestructura que asegure que el control del riesgo del plomo en los lugares de trabajo es efectivo, adecuado y seguro.

Etapas específicas de acción:

- Los participantes del sector privado, involucrados en transacciones de bienes raíces, deben tomar en cuenta el riesgo del plomo. Por ejemplo, los corredores de bienes raíces deben prevenir a sus clientes sobre el riesgo del plomo, los inspectores de vivienda deben evaluar las propiedades con riesgo de contaminación de plomo y los evaluadores deben incluir la presencia o ausencia de riesgos por plomo en sus cálculos.

- Los bancos e instituciones de crédito, deben conceder los préstamos disponibles para el control del riesgo del plomo.
- Los contratistas que trabajan en la construcción de viviendas y otros edificios, puentes y otras estructuras metálicas que pueden contener pintura con plomo, deben proveer de capacitación adecuada y protección a sus trabajadores y supervisores.
- Las industrias de control de plomo, deben entrenar en forma adecuada a sus trabajadores y supervisores, con el fin de abolir el riesgo del plomo, sin exponerse ellos mismos así como las poblaciones circundantes, al incremento de niveles de plomo en el medio ambiente, como resultado de prácticas inseguras.
- Los laboratorios privados deben obtener registros para analizar el nivel de plomo en la sangre y en el medio ambiente.

III. EL PRESENTE ES EL MOMENTO PARA ACCIÓN INTERNACIONAL

Este capítulo provee antecedentes y justificaciones al desarrollo y ejecución de programas de prevención en el presente. Los argumentos contenidos en este capítulo, pueden ser utilizados por los directores de programas y sus defensores, con el fin de impulsar el desarrollo y ejecución de estrategias de prevención. Aquí se analiza el ámbito y la naturaleza del problema, así como los elementos para su prevención.

A. El Envenenamiento por Plomo Es un Problema Global

1. Millones Han Sido Afectados

La exposición de la humanidad a niveles dañinos de plomo en el ambiente, hogar y lugares de trabajo, implica un costo inmenso, con millones de adultos e infantes que sufren de efectos adversos en su salud y de un inadecuado desarrollo intelectual. Solamente en aquellos pocos países en donde el uso del plomo ha sido controlado, ya sea por las circunstancias o por una política conducente, el envenenamiento por plomo es un problema relativamente insignificante.

Debido a la dispersión mundial del plomo, toda la humanidad está en riesgo de exponerse, sin perjuicio de su situación socio-económica, antecedentes raciales o étnicos, o del lugar de residencia (áreas rurales, suburbanas, o urbanas; en países desarrollados o en vías de desarrollo). Sin embargo, la mayoría de los casos de envenenamiento por plomo no se detectan, por cuanto en niveles pequeños, pero aún dañinos, de envenenamiento en infantes, sólo un pequeño porcentaje de aquellos que sufren de envenenamiento, los síntomas se evidencian. Excepto en niveles muy altos de envenenamiento por plomo, es difícil o imposible diagnosticarlo, sin una prueba de sus niveles en la sangre.

2. El Envenenamiento por Plomo Causa Daños Neurológicos y Otros Efectos Adversos

Los niños menores de seis años son más susceptibles a los efectos dañinos del plomo, porque su sistema cerebral/neurológico aún se está desarrollando. Aún en niveles bajos de plomo, el envenenamiento en los infantes reduce su coeficiente de inteligencia (IQ), reduce su capacidad de atención, aumenta su hiperactividad, produce comportamiento agresivo, reduce su habilidad para la lectura y causa otros problemas de aprendizaje y comportamiento. Estos efectos son de largo plazo y pueden ser irreversibles. Otros efectos que se incluyen, son la reducción en su crecimiento, pérdida auditiva y bajo peso al nacer. Una exposición alta al plomo puede causar retraso mental, coma, convulsiones y la muerte.

Aún en niveles bajos de plomo, el envenenamiento en los infantes causa reducción de su IQ, reducción de su capacidad de atención, causa hiperactividad, produce comportamiento agresivo, reduce su habilidad para la lectura y causa otros problemas de aprendizaje y comportamiento.

Mitos de envenenamiento por plomo	Mitos	REALIDAD
	<i>“Solamente niveles relativamente altos de exposición al plomo tienen efectos duraderos en la infancia.”</i>	Aún niveles bajos de exposición al plomo pueden causar efectos de largo plazo sobre el aprendizaje y comportamiento de los infantes.
	<i>“Solo los pobres o las poblaciones minoritarias están en peligro de ser envenenados por plomo, especialmente aquellos que se encuentran en países en desarrollo.”</i>	No hay país (desarrollado o en desarrollo) que pueda ser complaciente respecto al envenenamiento por plomo: el envenenamiento por plomo cruza todas las fronteras raciales, geográficas y socioeconómicas.
	<i>“La inadecuada supervisión de los padres es la culpa del envenenamiento de sus niños.”</i>	El plomo, y no el comportamiento de los padres, es la causa de los envenenamientos.
	<i>“Los niños deben comer pedazos de pintura para envenenarse por pintura que contiene plomo.”</i>	Es más probable que los infantes se envenenen al ingerir polvo proveniente de pintura con base de plomo, que por comer pedazos de la misma.
	<i>“Los profesionales de la salud son exclusivamente responsables de las soluciones.”</i>	Una estrategia exitosa de prevención descansa en una táctica interagencial e interdisciplinaria.
	<i>“La prevención es cara e incosteable.”</i>	Determinar prioridades y enfocar recursos hace más manejable el costo de la prevención.
	<i>“Los programas de prevención involucran un compromiso interminable de tiempo y recursos.”</i>	El envenenamiento por plomo será eliminado cuando las fuentes existentes de plomo sean eliminadas.

Efectos adversos en los adultos incluyen la presión arterial alta; daños al sistema nervioso, al hígado y riñones; y una inapropiada fertilidad. Los niveles elevados de plomo en la sangre son de mayor preocupación en las mujeres embarazadas y en las mujeres en edad de procrear, ya que el plomo cruza libremente la placenta y el feto es extremadamente vulnerable a la toxicidad. Adicionalmente, el plomo que se absorbe durante la infancia, se deposita en los huesos y puede liberarse hacia la sangre durante el embarazo, dañando el desarrollo del feto y a la madre.

3. La Exposición de la Humanidad y la Contaminación del Medio Ambiente Están Esparcidas por Todo el Mundo

Los siguientes son los patrones claves de la exposición global al plomo:

- Ambos, los niveles de plomo en el ambiente y en la sangre, son más frecuentes en las grandes áreas urbanas, en comparación con las áreas suburbanas o rurales (a menos que una fuente de contaminación industrial esté presente).
- La población cercana a una industria relacionada con plomo (ya sea urbana o no), está frecuentemente expuesta a niveles peligrosos de plomo en el aire y la tierra y los niveles de plomo en la sangre tienden a ser igualmente elevados.
- El envenenamiento por plomo, cuando ocurre, es típicamente más severo en los países en desarrollo, debido a un inadecuado control de emisiones industriales, a industrias familiares no reguladas y a ciertas prácticas culturales como son el uso de medicamentos tradicionales que contienen plomo.
- Al mismo tiempo, los países en desarrollo, no pueden permitirse el lujo de ignorar el problema — el promedio de los niveles de plomo en la sangre en muchas poblaciones analizadas es mucho más elevado que los niveles actualmente considerados como suficientes para causar efectos adversos en la salud.

4. Hay Muchos Caminos Hacia la Exposición de la Población

Como resultado del comportamiento normal de los infantes de llevarse los objetos de la mano a la boca, el polvo y la tierra se convierten en las principales rutas a la exposición de la mayoría de los infantes. Aún residuos invisibles de plomo en el polvo, en objetos chupados por los infantes, pueden representar un riesgo significativo. La tierra que contiene plomo puede ser ingerida por los niños que juegan al aire libre, o cuando es llevada hacia adentro del hogar, se convierte en parte del polvo de la casa.

El envenenamiento por plomo en los adultos causa presión arterial alta; daños al sistema nervioso, al hígado y a los riñones; y una inapropiada fertilidad. La exposición de las mujeres embarazadas y las mujeres en edad de procrear es de particular preocupación ya que el plomo cruza libremente la placenta y el feto es extremadamente vulnerable a la toxicidad.

El envenenamiento por plomo también puede ocurrir al respirar plomo en el aire, o por beber agua, o comer alimentos que están contaminados por plomo. Los trabajadores pueden envenenarse al respirar polvo o humo con plomo, y pueden llevarlo a su hogar en su ropa, exponiendo al resto de la casa al plomo.

5. El Envenenamiento por Plomo Causa Enormes Costos Sociales

Las víctimas de un severo envenenamiento por plomo a menudo requieren de hospitalización, así como de múltiples tratamientos, que resultan muy costosos y que son compartidos por todos en la sociedad. Adicionalmente, los infantes que han sido expuestos a niveles aún mínimos de plomo, frecuentemente no se encuentran "listos para aprender," y requieren de una educación especial muy costosa. El envenenamiento por plomo también afecta su futura productividad y desarrollo laboral, resultando en pérdidas y disminución de la competitividad nacional.

El envenenamiento por plomo también puede tener efectos devastadores en las familias, los vecindarios y las comunidades. Las familias afectadas de envenenamiento por plomo, tienen la necesidad, y en muchos países, el derecho de exigir a los gobiernos locales los servicios que subsanen el problema. Estos servicios incluyen asistencia médica, y educación especial, así como inspecciones a la vivienda y el control del riesgo del plomo.

El envenenamiento por plomo afecta la productividad y el desempeño laboral para futuro, resultando en pérdidas y disminución de la competitividad nacional.

6. No Existe Cura

Aunque si bien los medicamentos (llamados terapias de quelación) pueden habilitar al cuerpo para eliminar el plomo de la sangre y desecharlo, estos medicamentos son caros y tienen efectos secundarios, y el tratamiento es doloroso. Además, éstos son solo una opción para los individuos altamente contaminados y hacen poco para revertir los problemas neurológicos y otros daños ya causados por el plomo. La única "cura" confiable para el envenenamiento por plomo es la prevención — controlando los riesgos del plomo antes de que el envenenamiento ocurra.

B. La Única Solución del Envenenamiento por Plomo Es la Prevención

1. El Programa de Acercamiento Reactivo Ya No Es Aceptable

Tradicionalmente, esos programas preventivos de envenenamiento por plomo que existen han sido ejecutados por los departamentos de salud en forma exclusiva, se han hecho una carga para las comunidades médicas y de salud pública.

Estos programas se han concentrado en probar (muestreos) los niveles de plomo en la sangre de las personas (a menudo solo cuando síntomas o fuentes de envenenamiento por plomo son evidentes), y en tratar casos serios de envenenamiento por plomo. Sin embargo, las víctimas de envenenamiento por plomo, frecuentemente regresan al medio ambiente dañino, encauzando el brote continuo de envenenamiento por plomo. La prevención a través del control de los orígenes del problema, antes de que el envenenamiento ocurra, muy rara vez sucede, y como resultado el ciclo de envenenamiento continúa.

Este enfoque ya no es aceptable por muchas razones. Primero, estudios científicos han demostrado que los niveles de plomo en la sangre causan daños aún en niveles mucho menores que los previamente calculados. Esto ha propiciado el incremento del número de individuos reconocidos en situación de riesgo. Segundo, muchas de las víctimas de envenenamiento por plomo, no muestran síntomas obvios, y la enfermedad frecuentemente no es detectada antes de que el daño ocurra. Tercero, los efectos del envenenamiento por plomo son de largo plazo y pueden ser irreversibles.

2. La Prevención Es la Única Solución

Bajo el programa de acercamiento reactivo, la intervención ocurre demasiado tarde — después de que el envenenamiento se ha dado y de que el daño se ha producido. Aún así el envenenamiento por plomo es una enfermedad evitable.

La prevención es proactiva más que reactiva, pues se enfoca al control y la eliminación de fuentes de exposición al plomo en el medio ambiente antes de que el envenenamiento ocurra. El incremento en la conciencia pública, de los efectos dañinos y la difusión de la naturaleza de la enfermedad, combinados con el creciente reconocimiento de la necesidad y los beneficios de la prevención, han reforzado la necesidad de encontrar soluciones, e inclinado la balanza a favor de acciones que deben adoptarse, con el fin de prevenir el envenenamiento por plomo.

3. El Envenenamiento por Plomo Puede Prevenirse a Través del Control de Sus Fuentes

A través del mundo se manifiestan seis fuentes como las más importantes de exposición al plomo en infantes y en el público en general (no necesariamente en este orden): 1) aditivos de gasolina; 2) soldaduras de latas de comida; 3) pinturas con base de plomo; 4) barnices de cerámica; 5) sistemas de agua potable; y 6) cosméticos y remedios culturales. Sustitutos libres de plomo para estos productos ya están disponibles.

La única "cura" confiable para el envenenamiento por plomo es la prevención— controlar los riesgos del plomo antes de que el envenenamiento ocurra.

Otras formas significativas de exposición resultan del inadecuado control de emisiones industriales, y de aquellas operaciones tales como fundiciones de plomo y plantas de reciclaje de baterías plomo-ácido, que contaminan el medio ambiente adyacente y a su población.

Se requiere un acercamiento coordinado para eliminar la exposición para ambos usos y para el estancamiento del plomo en el medio ambiente por usos tradicionales. Las soluciones requerirán de una combinación de prohibir productos que contienen plomo y paralizar el plomo que ya se encuentra en el ambiente, producto de usos tradicionales del mismo.

C. Marco Internacional: La Prevención del Envenenamiento por Plomo Contribuye a los Objetivos de Sostenibilidad y del Programa 21

Debido al movimiento transfronterizo del plomo en el aire y el agua y del flujo del comercio de productos que contienen plomo, así como por el comercio de desperdicios, el plomo constituye un problema internacional, que requiere de soluciones de cooperación internacional. Desarrollar soluciones en forma coordinada al problema del envenenamiento por plomo es también crítico para la consecución de la Agenda Post-Río (UNCED). Existe la necesidad de generar optimismo-engendrando una historia efectiva, que demuestre la eficiencia de la cooperación internacional sobre materias básicas de medio ambiente y salud — y el plomo demuestra ser el candidato más promisorio. El siguiente es un estudio de cómo la prevención del envenenamiento por plomo se relaciona con los elementos conceptuales más importantes y con los documentos que han nacido como guía de políticas sobre medio ambiente, desarrollo y economía, todos establecidas en la Agenda Post-Río.

Debido al movimiento transfronterizo del plomo en el aire y agua y del flujo del comercio de productos que contienen plomo, así como por el comercio de desperdicios, el plomo constituye un problema internacional que requiere de soluciones de cooperación internacional.

1. La Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo y el Programa 21

Con el fin de entender el lugar que ocupa en la agenda internacional, es importante entender la relación entre la prevención del envenenamiento por plomo y los resultados en 1992 de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (UNCED) y su estructura de principios adoptada en UNCED, el Programa 21.

Aunque el Programa 21 no ha mencionado en forma específica el plomo, enfrentar la situación del plomo es vital para los fines del Programa 21. Por ejemplo, el Capítulo 6 del Programa 21 se denomina *Protección y Promoción a la Salud de la Humanidad*. Este capítulo llama a la "Consecución de los objetivos sobre la salud urbana," y a la "Disminución de riesgos por contaminación peligrosos ambientales." La clave de estos objetivos está en mejorar los indicadores de medio ambiente, vivienda y salud.

Dada la naturaleza endémica del envenenamiento por plomo, en muchas de las áreas urbanas a través del mundo, la mejoría de la salud urbana requiere enfrentar el problema del envenenamiento por plomo.

La prevención del envenenamiento por plomo también adelanta los objetivos del Capítulo 7, sobre la *Promoción del Desarrollo Progresivo de Asentamientos Humanos*, que incluye “Proveer refugio adecuado (i.e., sano y seguro) para todos.” Adicionalmente, los Capítulos 19 y 20 tratan de la administración ambientalmente adecuada de químicos tóxicos y de desechos peligrosos. El plomo, como metal pesado y potencial neurotóxico, claramente recae en el ámbito de estos dos capítulos. Finalmente, el Capítulo 18, sobre la *Protección en la Calidad y Suministro de las Fuentes de Agua Potable: Aplicación de Estrategias Integrales para el Desarrollo, Manejo y Uso de las Fuentes de Agua*, establece la importancia de contar con agua potable limpia y sana (Secciones C-E). Un manejo íntegro del agua, dictamina el control y eliminación de fuentes de plomo-agua contaminada.

Dada la naturaleza endémica del envenenamiento por plomo, en muchas de las áreas urbanas a través del mundo, la mejoría de la salud urbana requiere enfrentar el problema del envenenamiento por plomo.

2. El Vínculo Existente entre la Prevención del Envenenamiento por Plomo y su Sostenibilidad

El desarrollo sostenible es el concepto clave que ha emergido como guía de desarrollo de políticas sobre el medio ambiente. El informe de La Comisión sobre Medio Ambiente y Desarrollo (La Comisión "Brundtland") de 1987, *Nuestro Futuro Común*, se ha convertido en el texto clave para el concepto de desarrollo sostenible. El desarrollo sostenible fue definido por la Comisión Brundtland como:

Aquel tipo de desarrollo que reconoce nuestras necesidades presentes sin comprometer la capacidad de las futuras generaciones y el reconocimiento de sus necesidades.

Esta definición básica ha sido interpretada restrictivamente para significar que el desarrollo económico debe darse de una manera que no conlleve al agotamiento de la base natural de los recursos, y por tanto que ponga en riesgo el desarrollo económico futuro. El punto de vista de la Comisión Brundtland sobre el desarrollo sostenible es mucho más amplio y abarca temas tales como el desarrollo social — señalando necesidades básicas de la humanidad y del desarrollo de recursos humanos — así como temas de equidad.

La Comisión Brundtland también debatió cambios de programación e institucionales, con el fin de ayudar al mundo a alcanzar las metas de sostenibilidad, incluyéndose el que los procesos legislativos sean interdisciplinarios y con una orientación hacia la prevención. Un acercamiento interdisciplinario hacia la adopción de decisiones puede sintetizar preocupaciones ambientales, económicas, salud y otros. A través de integrar a la prevención, los problemas del medio ambiente se considerarán desde el inicio del proceso legislativo, y no después de los hechos.

La prevención del envenenamiento por plomo es un elemento crítico del "desarrollo sostenible." La prevención del envenenamiento beneficia a la sociedad y contribuye a la sostenibilidad de muchas maneras — al proteger a grupos vulnerables, al promover la salud de la humanidad, estableciendo retos importantes de salud y desarrollando recursos humanos.

La prevención del envenenamiento por plomo beneficia a la sociedad y contribuye a la sostenibilidad de muchas maneras – al proteger a grupos vulnerables, al promover la salud de la humanidad, estableciendo metas importantes para la salud y desarrollando recursos humanos.

- **Protege a generaciones de infantes.** El concepto de desarrollo sostenible implica una preocupación para las futuras generaciones. A través de reducir o eliminar la exposición al plomo, en primer lugar, el controlar por lo menos una fuente de exposición, implica no solo el proteger en el presente a los infantes del riesgo, sino a generaciones.
- **Incrementa la calidad de vida y la productividad.** La prevención del envenenamiento por plomo ayuda a que la sociedad encuentre las necesidades básicas de seguridad en el medio ambiente, en el cuidado a la salud, una vivienda adecuada y segura y educación. Cumpliéndose estas necesidades básicas y previniendo el envenenamiento por plomo, la productividad, y por tanto la competitividad nacional, se incrementarán.
- **Genera otros diversos y sustanciales beneficios económicos.** La prevención puede generar importantes beneficios económicos, al generar mano de obra calificada, mejorar las condiciones vida y rehabilitar comunidades y vecindarios.

Controlando el riesgo de la pintura con base de plomo en la vivienda, se ayuda a preservar las existencias locales de vivienda, y crea la oportunidad de mejorar el mantenimiento de las construcciones, incluyéndose su deterioro, el control de humedad y la reparación de deficiencias estructurales. Más aún, resolver el problema de la pintura con base en el plomo en edificios residenciales, fortalece los vecindarios.

Muchos aspectos de la prevención del envenenamiento por plomo crean oportunidades laborales. Por ejemplo, el control del riesgo de la pintura con base de plomo, es un trabajo que encuadra dentro de los programas de trabajo, ya que es un trabajo muy intenso, que requiere de habilidades especiales en los trabajadores, lo que nos enfoca al sector privado, ya que se requiere, además, de una amplia variedad de habilidades en la construcción. Sin embargo, el control del riesgo del plomo es una tarea inherentemente peligrosa, tanto para los trabajadores como para los residentes, si esta labor se realiza en forma inadecuada, haciendo de la capacitación laboral un factor esencial para la protección.

- ***Institucionaliza un acercamiento interdisciplinado en la adopción de decisiones.*** De acuerdo con el énfasis que la Comisión Brundtland y el Programa 21 colocan en la coordinación entre agencias, un programa efectivo de prevención al envenenamiento por plomo implica la participación de agencias de vivienda, salud y medio ambiente, exhibiendo cooperación entre las agencias y la efectividad gubernamental. También se traspasan las fronteras entre los gobiernos y organizaciones locales, nacionales, regionales e internacionales.
- ***Promueve el liderazgo gubernamental.*** Los líderes gubernamentales que adoptan medidas decisivas para eliminar el envenenamiento por plomo y proteger al medio ambiente de aquél, con toda razón tienen derecho de reclamar y recibir el reconocimiento por ser líderes con visión, que protege a las futuras generaciones, ayuda a crear una fuerza laboral competitiva, mejora la vivienda, fortalece a las comunidades e institucionaliza un proceso de adopción de decisiones que apoya el avance de la meta principal, que es el desarrollo sostenible.
- ***Ayuda a crear comunidades con mayor sostenibilidad.*** Un prevaleciente nivel de plomo es un indicador de la salud global de la comunidad. Un nivel bajo de envenenamiento por plomo confirmado es un indicador de que los miembros de la comunidad tienen acceso a los medios que les permitirán alcanzar su máximo potencial. Estos medios incluyen salud, educación y un medio ambiente limpio. También puede ser un indicador de la eficiencia de otros programas sociales como los de higiene y nutrición.
- ***Disminuye la contaminación del medio ambiente.*** El plomo es un elemento que no se degrada ni pierde su toxicidad con el tiempo, una vez que se libera al medio ambiente. Cuando el plomo se deposita en el medio ambiente, permanecerá ahí envenenando a generaciones, a menos que sea controlado o removido.

3. La Prevención del Envenenamiento por Plomo Promueve la Justicia Ambiental y los Derechos Humanos

Mientras que el término "Justicia Ambiental," ha crecido y echado raíces en movimientos ambientales de los Estados Unidos, éste es obviamente un fenómeno internacional. Mundialmente, la degradación del medio ambiente afecta desproporcionadamente a los pobres, a la gente de color y a aquellos desprovistos de derechos políticos. Más y más, tanto en los Estados Unidos como en el resto del mundo, aquellos que se han visto más afectados por la contaminación, la deforestación y otros problemas ambientales, están haciendo un llamado y luchando por su derecho a un ambiente más limpio y una vida más segura.

El derecho a un ambiente limpio y sostenible, debe enfáticamente abarcar la protección por igual a las generaciones presentes y futuras, respecto de los efectos debilitantes del envenenamiento por plomo.

El movimiento de justicia ambiental es parte de una creciente, aún cuando no reciente, tendencia para vincular el derecho a un medio ambiente limpio y sostenible, con las leyes y principios de los derechos humanos. El envenenamiento por plomo ha sido reconocido como un núcleo en materia de justicia ambiental en los Estados Unidos. Mientras que la infancia en los Estados Unidos, por ejemplo, cuenta con el riesgo del envenenamiento por plomo, sin importar su raza, situación socioeconómica, o localización geográfica, los niños de centros urbanos y los de color, tienen cuatro veces más probabilidades de envenenamiento que los otros niños.

El derecho a un medio ambiente limpio y sostenible debe enfáticamente abarcar la protección por igual a las generaciones presentes y futuras, respecto de los efectos debilitantes del envenenamiento por plomo. El uso de procedimientos de revisión y revelación, proveídos por el derecho de derechos humanos, ha de acentuar tanto las fuentes diferenciadas del plomo, como los efectos del envenenamiento por plomo, y proveer medidas adicionales, basadas en el derecho a un ambiente libre de plomo.

IV. APÉNDICE: ENCUESTA PARA EL PLAN DE ACCIÓN INTERNACIONAL

En 1994, la Alianza llevó a cabo una encuesta a organizaciones internacionales, con el fin de conocer qué actividades para la prevención del envenenamiento por plomo se han llevado a cabo por aquéllas. Las respuestas a esta encuesta son útiles para identificar que papel están cumpliendo las diferentes organizaciones internacionales en la prevención del envenenamiento por plomo. Sin embargo, lo más importante es que los resultados indican que acciones faltan por ejecutarse.

La tabla contenida en el apéndice enlista las organizaciones que fueron encuestadas, si la Alianza recibió o no respuestas y la indicación de si la organización está llevando a cabo actividades relacionadas con el plomo. Las respuestas a preguntas específicas de la encuesta también se incluyen en éste apéndice.

ORGANIZACIONES ENCUESTADAS	RESPUESTA PROPORCIONADA	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL PLOMO
A. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES		
Fondo Monetario Internacional (FMI)	SÍ	NO
Cruz Roja Internacional	NO	
Organización de Cooperación Económica y Desarrollo (OCDE)	SÍ	SÍ
1. BANCOS DE DESARROLLO		
Banco Internacional para la Reconstrucción y Desarrollo (Banco Mundial)	NO	
Banco Internacional para la Industrialización Rural	NO	
2. NACIONES UNIDAS		
O.N.U. Centro de Asentamientos Humanos (Habitat)	NO	
O.N.U. Fondo para la Infancia (UNICEF)	SÍ	NO
O.N.U. Programa de Desarrollo (UNDP)	SÍ	SÍ
O.N.U. Programa del Medio Ambiente (UNEP)	SÍ	SÍ

RESPUESTA PROPORCIONADA	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL PLOMO	ORGANIZACIONES ENCUESTADAS
3. AGENCIAS ESPECIALIZADAS DE NACIONES UNIDAS		
SÍ	SÍ	Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
NO	Actividad Ambiental	Centro para la Industria y la Programación de la
NO		Fondo Internacional para el Desarrollo Agrario (IFAD)
SÍ		Organización Internacional del Trabajo (OIT)
SÍ	NO	Instituto Internacional para la Investigación y Capacitación para el Desarrollo de las Mujeres (INSTRAW)
NO		Programa Regional de los Mares
SÍ	NO	O.N.U. Organización Educativa, Científica y Cultural (UNESCO)
SÍ	SÍ	O.N.U. Organización para el Desarrollo Industrial
SÍ*	SÍ	Organización Mundial de la Salud (OMS)
4. COMISIONES REGIONALES DE NACIONES UNIDAS		
SÍ	NO	Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (ESCAP)
NO		Comisión Económica y Social para Asia Occidental (ESCWA)
SÍ	NO	Comisión Económica para África (ECA)
NO		Comisión Económica para Europa (ECE)
SÍ	NO	Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CELA)
5. COMISIONES FUNCIONALES DE NACIONES UNIDAS		
NO		O.N.U. Comisión para un Desarrollo Sostenible (UNCSD)

* OMS-La Organización Mundial de la Salud, contestó en principio a la encuesta e indicó que la información adicional sería proveída posteriormente.

ORGANIZACIONES ENCUESTADAS	RESPUESTA PROPORCIONADA	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL PLOMO
B. ORGANIZACIONES REGIONALES		
1. ÁFRICA		
Comunidad Económica de los Estados Africanos de Occidente (ECOWAS)	NO	
Organización para la Unidad Africana	NO	
Conferencia para el Desarrollo Coordinado de África del Sur	NO	
2. AMÉRICA Y EL CARIBE		
Comunidad Caribeña (COMECOM)	NO	
Mercado Común para América Central (CACM)	NO	
Organización de los Estados Americanos (OAS)	NO	
Organización de Estados Centro Americanos	NO	
3. ASIA Y EL PACÍFICO		
Asociación de las Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN)	NO	
Plan Colombo para la Cooperación Económica y el Desarrollo Social de Asia y el Pacífico	NO	
4. MEDIO ORIENTE		
Consejo de Cooperación para los Estados Árabes del Golfo	NO	
Fondo Monetario Árabe	SÍ	NO

C. BANCOS DE DESARROLLO REGIONAL

1. ÁFRICA		
Banco Africano de Desarrollo (ADB)	SÍ	NO
Banco Árabe para el Desarrollo Económico de África (BADEA)	NO	

RESPUESTA PROPORCIONADA	ACTIVIDADES RELACIONADAS CON EL PLOMO	ORGANIZACIONES ENCUESTADAS
NO		Banco de Desarrollo de los Estados de África Central
NO		Banco de Desarrollo de los Estados de los Grandes Lagos
NO		Banco de Desarrollo del Oriental de África
NO		Banco de Comercio y Desarrollo del Este y Sur de África
SÍ	NO	Banco de Desarrollo del Occidente de África
2. AMÉRICA Y EL CARIBE		
NO		Corporación para el Desarrollo Andino (ADC)
SÍ	NO	Banco de Desarrollo del Caribe
SÍ	SÍ	Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
3. ASIA		
NO		Banco de Desarrollo Asiático
4. EUROPA		
SÍ	NO	Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo (EBDR)
SÍ	NO	Banco de Inversión Europeo (EIB)
5. MEDIO ORIENTE		
NO		Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social
NO		Banco Islámico de Desarrollo

RESULTADOS DE LA ENCUESTA

* - Indica respuestas en forma de carta en sustitución de los cuestionarios. Las respuestas son fragmentos citados de las cartas.

BANCO AFRICANO DE DESARROLLO (ADB)— El Banco no está involucrado en proyectos o programas específicamente diseñados para la Prevención del Envenenamiento por Plomo. Sin embargo, el Banco realiza evaluaciones sobre el impacto ambiental de proyectos cuyos efectos resultan adversos al medio ambiente físico, biológico y social. Medidas de mitigación de los efectos adversos se incluyen en los proyectos de evaluación.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— Ninguno.

***BANCO DE INVERSIÓN EUROPEO (EIB)**— Los miembros de este banco son los Estados Miembros de la Comunidad Europea. Su Junta de Gobernadores (consistente de un Ministro por cada Estado, normalmente el Ministro de Finanzas o Hacienda), ha definido tres elementos claves sobre la política del banco para la defensa del ambiente.

— El Banco de Inversión Europeo ha tomado en consideración dentro de su procedimiento de evaluación, el impacto global sobre el medio ambiente de cada proyecto de inversión y se asegura que las normas aplicables, tanto nacionales como las de la Comunidad, sean observadas en forma tal, que el impacto sobre el medio ambiente sea minimizado;

— El Banco de Inversión Europeo no provee fondos a proyectos que puedan ocasionar daños al medio ambiente;

— El Banco apoya los proyectos dirigidos en forma exclusiva a la protección del medio ambiente, en el manejo de agua y aire, a través de la ejecución de equipo anticontaminante nuevo en las industrias existentes, etc. Más aún, el Banco está preparado para extender el financiamiento disponible — hasta en un 10% del costo del proyecto — con el fin de financiar las medidas anticontaminantes que vayan más allá de aquellas requeridas por la legislación vigente.

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)—

1. Alianza entre la FAO y la Organización Mundial de la Salud para el programa de Estándares Alimentarios (Codex Alimentarius).
2. Alianza FAO y la Organización Mundial de la Salud para el Programa de Observación de Contaminación en los Alimentos.
3. Nutrición: Programa de Protección sobre la Calidad de los Alimentos y del Consumidor.

PREGUNTA 1: ¿Qué proyectos o programas en actual ejecución, emprendidos por su organización, están relacionados con la prevención del envenenamiento por plomo?

***BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**— El BID, en la década de los noventa, ha fortalecido su programa sobre el medio ambiente. El incremento en los volúmenes de préstamos que el BID ha otorgado en los últimos años, es el testimonio del compromiso que los países miembros y el Banco han establecido, con el fin de mutuamente reforzar los vínculos entre las reformas estructurales, el crecimiento económico, el mejoramiento a la calidad del medio ambiente y el uso sostenido de recursos. El Banco revisa sistemáticamente el impacto ambiental de todos sus proyectos y promueve el uso efectivo y el manejo de los recursos naturales renovables. El Banco apoya además el fortalecimiento institucional y la capacitación ambiental.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— Ninguno.

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y DESARROLLO (OCDE)— Los 25 países miembros¹ de la OCDE, su Grupo Químico y su Comité Administrativo, acordaron en 1993, que el plomo era un buen candidato para una acción colectiva de disminución de riesgo. Esto se fundamentó en la información contenida en un “informe de progreso,” cuya información actualizada sobre el riesgo del plomo resultó fulminante (como lo percibieron los países miembros), y del cómo estos países estaban enfrentando este riesgo. El enfoque de los trabajos sobre el plomo y todos los demás proyectos sobre reducción de riesgo, iniciados por la OCDE, tratan estos riesgos con un carácter internacional (i.e., debido al comercio internacional en un producto que contiene el químico sujeto al riesgo o el movimiento transfronterizo del contaminante).

El Grupo Químico y el Comité Administrativo están investigando los posibles medios para reducir la exposición al plomo. Dichas medidas pueden incluir instrumentos formales, como el Acta de Consejo de la OCDE, o acuerdos menos formales entre los países miembros, con el fin de mitigar las emisiones. Es difícil anticipar qué medios serán apoyados por el consenso de los países Miembros, si es que alguno.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— Las actividades de la UNICEF no están de suyo dirigidas a la prevención del envenenamiento por plomo, pero están dirigidas enfáticamente a la protección de la salud de los infantes y niños pequeños, respecto de enfermedades respiratorias que se adquieren como resultado de la pobreza y subdesarrollo, manifestado por las

¹ Los países Miembros de la OCDE son: Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, Luxemburgo, México, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Portugal, España, Suecia, Suiza, Turquía, Reino Unido y los Estados Unidos. La Comisión de la Unión Europea también participa en los trabajos de la Organización.

condiciones de vida insatisfactorias de las familias pobres, especialmente en áreas urbanas y en los barrios pobres, aledaños a las zonas urbanas.

***PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO (UNDP)**— El Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo trabaja sobre una serie de aspectos que están relacionados con la prevención del envenenamiento por plomo, tales como desarrollo urbano, transporte, energía y localización industrial. Nuestro mandato está limitado, en relación con las legislaciones nacionales y marcos de ejecución jurídica, en sus procesos específicos de producción, objetivos estratégicos nacionales y otras condiciones que emanan de la propia e individual soberanía de las Naciones. (UNDP no se menciona más en este documento).

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)— No existe ningún proyecto en la ESCAP, que esté relacionado directamente con la prevención del envenenamiento por plomo.

***COMISIÓN ECONÓMICA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA ÁFRICA (ECA)**— Lamentamos informar que la ECA, aún cuando trata muchos problemas sobre el medio ambiente, hasta ahora no tiene programas, ni realiza actividades relacionados con el envenenamiento por plomo. Sin embargo, agradeceríamos el recibir una copia del "Plan Internacional de Acción", cuando esté disponible, para tenerlo como referencia y aplicarlo. (La ECA no se menciona más en este documento).

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)— Programa Internacional sobre Seguridad Química (con la Organización Mundial de Salud/Organización Internacional del Trabajo/la UNEP) (IPCS)

Registro Internacional para Químicos Potencialmente Tóxicos (IRPTC)

Sistema Mundial para la Observación del Medio Ambiente (GEMS)

**PROGRAMA DE LA UNEP DE INDUSTRIA Y DESARROLLO* — Entre otros programas, los siguientes están particularmente relacionados con la prevención del envenenamiento por plomo:

- Programa de Producción Limpia, que promueve la aplicación de una estrategia integral preventiva para el control de la contaminación industrial;
- Vigilancia y Habilitación para Emergencias a Nivel Local (Programa "APEL"), que trata la prevención de accidentes tecnológicos y habilitación para emergencias.

Adicionalmente, nuestras Actividades Sectoriales incluyen el establecimiento del Grupo de Trabajo sobre Minas de UNEP/ICME, el cual funciona de manera informal para proveer de capacitación técnica para operaciones mineras sobre metales. Actualmente existe un proyecto que compila un estudio de casos sobre opciones mineras de bajo impacto, el cual eventualmente puede ser publicado por la UNEP y la ICME."

ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNIDO)—

Programa:

- Mejorar las tecnologías para la restauración de plomo-ácido en automóviles en los países en desarrollo.
- Asesoría en la selección de plantas reclamadoras de plomo y fundiciones en los países en desarrollo.
- Redes regionales sobre el control y medidas reguladoras, relativas a las emisiones de los motores de los vehículos.

PREGUNTA 2: ¿Qué proyectos actuales promovidos por su organización pueden potencialmente vincularse a la prevención del envenenamiento por plomo (ejemplo, proyectos relativos a vivienda, salud, medio ambiente, bienestar de la infancia, transporte, planeamiento urbano, o desarrollo sostenible)?

BANCO AFRICANO DE DESARROLLO (ADB)— Durante el año fiscal 1993, el Banco ha aprobado siete proyectos, que mejorarán la situación de salud de la población de seis países, cuales son Cabo Verde, Chad, Guinea, Kenya, Swazilandia y Uganda.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— Actualmente planea su intervención con asistencia a la pobreza y medio ambiente, a través de la eliminación o reducción de potenciales enfermedades y riesgos a la salud, incluyéndose aquellos asociados con el envenenamiento por plomo. Proyectos específicos aún no han sido identificados.

* **BANCO DE INVERSIÓN EUROPEO (EIB)—** Las actividades del EIB abarcan varios sectores (infraestructura a través de Europa, industria, protección al medio ambiente y mejoramiento de la calidad de vida urbana, así como el suministro de energéticos más confiables), con una constante prioridad hacia los proyectos de inversión, que promuevan el desarrollo a las regiones menos favorecidas y su unión social y económica con la Comunidad Europea. También notarán que el EIB no financia a los sectores de salud, vivienda y educación.

* **BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)—** Casi el 20% de los proyectos financiados por el BID, eran para infraestructura social, tales como medio ambiente, salud pública, educación, ciencia y tecnología, y desarrollo urbano. Esto muestra que el BID está abierto a analizar y financiar proyectos y a la transferencia

de tecnología con los gobiernos y grupos privados involucrados en el planeamiento para la prevención del envenenamiento por plomo. Entidades privadas y públicas, de los países miembros en América Latina, incluyendo autoridades nacionales y regionales, son susceptibles de obtener préstamos del Banco. Sin embargo, el Banco, no financia proyectos de los países miembros, si el gobierno impugna u objeta dicho financiamiento.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— Ninguno
El Fondo Monetario Internacional no financia proyectos.)

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y DESARROLLO (OCDE)— Actualmente la OCDE está considerando varias áreas para la reducción de riesgos.

- Reducción a la exposición por productos prioritarios tales como:
 - Soldadura de plomo en envases de alimentos, en equipos procesadores de alimentos y en calentadores de agua eléctricos
 - Enfriadores y caños o llaves de agua
 - Plomo en la pintura y catalogada de conformidad con el tipo de pigmento (blanco, rojo y otros) y/o catalogada por uso (pintura para vivienda, de aplicación industrial, productos de consumo, incluyendo juguetes), y el uso del plomo en pintura como agente secante
 - Gasolina con plomo y aditivos para gasolina con base de plomo
 - Plásticos que contienen plomo
 - Latas de alimentos o utensilios a los que puede darse este uso (ejemplo, cerámica, cristalería, y peltre)
 - Plomo para balas
 - Excavadoras de pesca, y
 - Cosméticos;
- Garantizar un programa ambientalmente sano y reciclaje de desperdicios que contienen plomo;
- Aplicar las técnicas más avanzadas y o/establecer normas ambientales que minimicen las descargas de plomo de sus grandes fuentes de pintura;
- Limpiar las estructuras o situaciones contaminadas con plomo; y

- Asegurar la salud ocupacional adecuada y la protección contra la contaminación secundaria

Es importante puntualizar que, por ahora, estas opciones son meramente sugerencias y que no implican que la OCDE actualmente sancione su aplicación. Más bien, son el punto de inicio para la discusión, de la cual resultarán acciones finales, si las hay, para comenzar a construir.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— *Ibidem*. Adicionalmente, la UNICEF apoya el saneamiento del agua y a través de programas educativos de higiene que aplican conceptos fundamentales de protección al medio ambiente, en los cuales las necesidades básicas de la población se aseguran tanto en la áreas urbanas como en las rurales. Las comunidades/familias/mujeres y niños son respaldados y el mejor uso y manejo óptimo de los recursos naturales son promovidos para una subsistencia sostenible.

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)— Contamos con algunos proyectos sobre desperdicios peligrosos, incluyendo al plomo entre otros metales pesados, los cuales están enfocados de la siguiente manera:

- (i) "Desarrollo de Metodologías, Guías y Recursos Humanos, para el Manejo de Desperdicios Peligrosos, en los Países en Desarrollo en la Región de la ESCAP"
- (ii) "Evaluación Preliminar del Tráfico Ilegal de Productos y Desperdicios Tóxicos y Dañinos en la Región de la ESCAP"
- (iii) "Auditoría Industrial sobre Capacidad de Construcción para Minimización de Desperdicios"

El primer y segundo proyectos, están en su fase final y el tercero, se acaba de iniciar. No se presta una atención específica al plomo o a cada sustancia en estos proyectos.

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)— Efectos de la Contaminación del Aire sobre la Salud y el Medio Ambiente; Criterios sobre el Bienestar del Medio Ambiente y Guías para la Salud y Seguridad sobre varios Procesos Químicos; Registro de Químicos Potencialmente Tóxicos; Evaluación del Riesgo y Manejo de Químicos Tóxicos y Desechos.

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)— El Comité de Codificación de Aditivos y Contaminantes (CCFAC) está en el proceso de establecer directrices para el plomo en productos alimenticios para el comercio internacional. La CCFAC también está

estableciendo un Código de Prácticas relacionado con las Fuentes para Reducir la Contaminación de Alimentos, el cual incluye debates sobre las medidas directamente relacionadas con las fuente para evitar la contaminación por plomo (documentos adjuntos para su referencia).

ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNIDO)— Proyecto en marcha:

- Asistencia para la reducción de contaminación en el aire, causada por fundiciones de cobre secundarias en Asia, las cuales emiten óxido de plomo.
- Asistencia para el mejoramiento del medio ambiente de una fundición de plomo y zinc en Europa Central.

BANCO AFRICANO DE DESARROLLO (ADB)— Por el momento no hay ningún departamento que sea responsable de esta materia; sin embargo, la División de Políticas Ambientales y Sociales del Departamento Central de Proyectos examina los aspectos del medio ambiente en los proyectos del Banco.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— Sin una responsabilidad específica, mas la Unidad Sobre Reducción a la Pobreza y Medio Ambiente (PREU), es responsable de lo relativo al manejo de recursos naturales y protección al medio ambiente en los proyectos del Banco.

* **BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)**— La División sobre Medio Ambiente observa los componentes relativos al medio ambiente en las operaciones del Banco y ayuda en la preparación de los préstamos y cooperación tecnológica, específicamente dirigidos a la protección del medio ambiente.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— Ninguno

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y DESARROLLO (OCDE)— El Comité sobre Políticas Ambientales y dos cuerpos subsidiarios relevantes: (1) La Junta de Grupos Químicos y Comité de Administración; y (2) El Grupo sobre Prevención y Control de Contaminación.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— No siendo la UNICEF un órgano de ejecución, trabaja de cerca con los gobiernos, Agencias de las Naciones Unidas, Organizaciones no gubernamentales, el sector privado, así como con asociaciones comunitarias, para establecer programas asistidos por la UNICEF. Las preocupaciones sobre el medio ambiente se toman en

PREGUNTA 3: ¿Qué ramas, departamentos, comités, etc., de su organización son responsables directos de las actividades para la prevención del envenenamiento por plomo?

consideración para la ejecución de programas, por lo que se hace un análisis de la situación de la infancia y de la mujeres del país dado y se desarrollan los programas.

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)— La Sección sobre Medio Ambiente de la División sobre Recursos Naturales y del Medio Ambiente (EVS/ENRM) es responsable de las actividades para la prevención de la contaminación del medio ambiente.

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)— La Unidad sobre Sanidad del Medio Ambiente.

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)— La División de Políticas Alimentarias y de Nutrición es responsable de los programas mencionados en los puntos 1-3 en respuesta de la pregunta 1. Los Comités relativos a ello son la Alianza FAO/OMS Comité experto en Aditivos y Contaminantes de Alimentos (evaluación de riesgos); Comité de Codificación de Aditivos y Contaminantes de Alimentos (recomendaciones sobre los límites máximos en alimentos y medidas de control de las fuentes para los alimentos).

ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNIDO)— La División de Industrias Metalúrgicas y de Ingeniería de UNIDO.

PREGUNTA 4: Por favor cite todos los documentos y material escrito, relacionado con proyectos actuales de su organización o que potencialmente involucren la prevención del envenenamiento por plomo. Por favor anexe copias a este cuestionario, si es posible.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— Ninguno (Ver nuestra política sobre medio ambiente anexa.)

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— Ninguno disponible.

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y DESARROLLO (OCDE)— En 1993, la OCDE publicó un informe sobre el plomo titulado "Monografía sobre Reducción del Riesgo, No. 1: Plomo; Antecedentes y Experiencia Nacional en la Reducción del Riesgo." Se anexa una copia. Este es el único documento oficial que ha sido publicado para distribución general.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— Informe de Consultores de UNICEF (EPEA): Por favor contactarse con la UNICEF o la EPEA para una copia del informe que contiene 133 páginas: Impacto del Plomo y Agro-químicos en la Niñez por Michael Braungart, Justus Englefried, Katja Hansen y Joyce Rosenthal (Agosto 1992, Hamburgo-Nueva York-San Pablo). La Unidad del Medio Ambiente está en el Código Postal DH-40 C, UNICEF, 3 UN Plaza, NY 10017. El Asesor Principal es el Sr. Deepak Bajracharya.

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)—

- (i) "Guías sobre el Control a la Contaminación Industrial" (Vol. 0-8, Bangkok, 1982).
- (ii) "Guías para la Mitigación de la Contaminación de Aguas Costeras de Desperdicios Industriales Peligrosos" (Vol. 1-6, Bangkok, 1990).
- (iii) "Planificación Tecnológica para el Control de Contaminación Industrial" (Bangkok, 1992).

No se tienen en almacén copias del (i) y (ii). Una copia del (iii) se anexa al presente.

***ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)—** La contaminación por plomo ha llamado nuestra atención dentro del ámbito de nuestras actividades (publicaciones, conferencias, material de capacitación y difusión de información). Sin embargo, no publicamos documentos específicos sobre el plomo y su prevención (como códigos o guías de conducta).

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)—

- (1) Criterios sobre Sanidad del Medio Ambiente Serie No. 3: Plomo
- (2) Criterios sobre Sanidad del Medio Ambiente Serie No. 85 Plomo-Aspectos en el Medio Ambiente
- (3) Efectos de la Contaminación del Aire
- (4) Indicadores e Información de Enlace sobre Administración de Sanidad para el Medio Ambiente

***PROGRAMA DE LA UNEP SOBRE INDUSTRIA Y MEDIO AMBIENTE...**este centro ha publicado hasta la fecha los siguientes títulos que se relacionan directa e indirectamente con la prevención del envenenamiento por plomo:

— Revisión Trimestral sobre Industria y Medio Ambiente Vol. 9 No.3, "Recuperación y Reciclaje en la Industria Metalúrgica" (1986)

— Informe Técnico No. 5, " Aspectos sobre el Medio Ambiente de Selectos Minerales No-ferrosos" (1991);

— Informe Técnico No. 7, "Auditoría y Manual para la Reducción de Emisiones y Desperdicios Industriales" (1991);

— Informe Técnico No. 10, "Manual de Capacitación Sobre Políticas y Estrategias para Desechos Peligrosos" (1991);

— Informe Técnico No. 12, "Identificación de Riesgos en las Comunidades Locales" (1992);

— Informe Técnico No. 19, "Aspectos de Salud sobre Accidentes

Químicos" (1994).

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)— Por favor ver los impresos adjuntos.

ORGANIZACIÓN DE DESARROLLO INDUSTRIAL (UNIDO)— No aplicable

Por favor véase la copia del documento autosuficiente, distribuido a los participantes de la conferencia realizada en Budapest Mayo/Junio 1994, el cual se anexa.

PREGUNTA 5: ¿Está su organización planeando proyectos futuros que puedan estar vinculados a la prevención del envenenamiento por plomo? Por favor provéanos de la descripción, si tal proyecto existe.

BANCO AFRICANO DE DESARROLLO (ADB)— El programa de 1994, relativo a préstamos del Banco, no incluye un proyecto específico sobre la protección a la infancia respecto del envenenamiento por plomo. Sin embargo, pueden existir algunos proyectos en el futuro que tengan elementos específicos para la protección del envenenamiento por plomo en el medio ambiente de la población.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— Ninguno identificado con la prevención del envenenamiento por plomo como un objetivo.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— Ninguno

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y DESARROLLO (OCDE)— Ver las preguntas 1 y 2 anteriores.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— No es aplicable.

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)— No existe ningún proyecto por el momento.

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)— IPCS es una actividad en progreso; GEMS Aire (OMS/UNEP) es una actividad en proceso; GEMS Agua (OMS/UNEP) es una actividad en proceso; IRPTC es un programa en progreso de la UNEP. Todas las actividades señaladas, continúan.

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)— El Comité de Codificación sobre Aditivos y Contaminantes a los Alimentos, continúa realizando trabajos enfocados a nuestras respuestas a la pregunta 2. El Comité de Codificación también está trabajando en la elaboración de Estándares Generales para Contaminantes y Toxinas en los Alimentos, el cual incluirá un listado de los niveles máximos de

contaminantes (incluyéndose al plomo) y de toxinas naturales en alimentos y señala cuáles son recomendados por la Comisión de Codificación Alimenticia, para ser aplicados en productos que se transfieren por el comercio internacional.

ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNIDO)— UNIDO responderá a cualquier petición de los gobiernos, para asistir a la industria del plomo a mejorar al medio ambiente y sobre la calidad del aire en el ambiente en los lugares de trabajo.

BANCO AFRICANO DE DESARROLLO (ADB)— Este Banco cuenta con un Informe Técnico sobre Químicos Peligrosos y Desperdicios Tóxicos y un Borrador de un informe técnico sobre Políticas Sectoriales del Medio Ambiente para el Sector Industrial. Estos documentos sirven de guía para el personal del área de calidad del aire, calidad del agua potable, etc.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— No

BANCO DE INVERSIÓN EUROPEO (EIB)— Debe ser puntualizado que el EIB no adopta decisiones legislativas y sólo puede asegurar que en su limitado ámbito de actuación (ejemplo, proveer financiamiento), los proyectos que se financien sean respetuosos de la legislación existente.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— NO

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN ECONÓMICA Y DESARROLLO (OCDE)— La OCDE no ha desarrollado ninguno de los anteriores a la fecha.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— No es aplicable.

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)— No, nosotros nunca hemos desarrollado.

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)— Por favor consultar a OMS sobre calidad del aire y guías sobre la calidad del agua.

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)— Niveles Máximos (mg/kg) para el plomo, en alimentos, han sido establecidos para varios azúcares, chocolates, jugos de frutas y aceites, como se indicó en el Volumen XVII del Código Alimenticio anexo.

ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNIDO)— Ninguno.

PREGUNTA 6: ¿Ha desarrollado su organización algunas normas, guías o recomendaciones, relativas al plomo en la población, medio ambiente, productos de consumo, etc.? De ser así, por favor adjunten una copia de las normas, guías, o recomendaciones con este cuestionario.

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD (OMS)— El Programa Internacional sobre Seguridad Química, (IPCS) y la OMS, han establecido guías valorando el consumo diario de plomo, así como guías valorando el plomo en el aire, agua potable y el medio ambiente laboral. Estas se encuentran resumidas en el artículo anexo ("Plomo inorgánico-A Una Amenaza Mundial al Medio Ambiente", Noticias IPCS, Noviembre 1993, pp. 4-5).

PREGUNTA 7: ¿Se ha involucrado su organización en el desarrollo o implementación de cualquier tratado u otros acuerdos vigentes o potenciales relacionados con la prevención del envenenamiento por plomo? Por favor identifique el tratado u otros acuerdos y resuma la función que su organización cumple en su desarrollo.

BANCO AFRICANO DE DESARROLLO (ADB)— El Banco y la UNICEF, han acordado identificar y colaborar, particularmente con elementos de proyectos relacionados con la infancia o de planeamiento familiar/o mujeres en desarrollo.

BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE— No.

***ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT)**— En 1919, el OIT adoptó la Recomendación (No.4) sobre envenenamiento por plomo (en mujeres y niños) y en 1921 adoptó la Convención (No.13) sobre el uso de pintura blanca con plomo.

FONDO MONETARIO INTERNACIONAL (FMI)— No.

ORGANIZACIÓN DE COOPERACIÓN Y DESARROLLO (OCDE)— No en este momento.

FONDO PARA LA INFANCIA DE LAS NACIONES UNIDAS (UNICEF)— No.

COMISIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL PARA ASIA Y EL PACÍFICO DE LAS NACIONES UNIDAS (ESCAP)— El ESCAP ha estado involucrado en la ejecución de la Convención de Basilea sobre el Control y Movimientos Transfronterizos de Desechos Peligrosos y su Eliminación. Cada Comisión Regional, incluyendo el ESCAP, ha sido requerida de contribuir en la prevención del tráfico ilegal de tóxicos y de productos peligrosos y desechos, a través de observar y realizar evaluaciones regionales de este tráfico ilegal y sus implicancias sobre el medio ambiente y la salud. (UNGA 44/226)

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE (UNEP)— La Convención de Basilea sobre el Control y Movimientos Transfronterizos de Desechos Peligrosos y su Eliminación. La UNEP ha desempeñado una función muy importante en que se haga realidad. La UNEP aún provee la Secretaría para la Convención.

ORGANIZACIÓN PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS (FAO)— Ninguno desarrollado a la fecha.

ORGANIZACIÓN PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNIDO)— No.

v. referencias

Esta sección contiene recursos seleccionados y claves que pueden ser de utilidad para el lector. No se tiene la intención de que este sea un listado exhaustivo, de todos los documentos sobre la materia de envenenamiento por plomo.

Alliance To End Childhood Lead Poisoning. Avoiding Paint Hazards on Bridges and Other Steel Structures. Washington, DC: Alliance, 1994.

Alliance To End Childhood Lead Poisoning. Childhood Lead Poisoning: Blueprint for Prevention. Washington, DC: 1993.

Alliance To End Childhood Lead Poisoning. Childhood Lead Poisoning: Developing Prevention Programs and Mobilizing Resources. Washington, DC: Alliance, 1994.

Alliance To End Childhood Lead Poisoning and the Environmental Defense Fund. Global Dimensions of Lead Poisoning: An Initial Analysis. Washington, DC: Alliance and EDF, 1994.

Brody, Debra J., et al. "Blood Lead Levels in the US Population: Phase 1 of the Third National Health and Nutrition Examination Survey (NHANES III, 1988 to 1991)." Journal of the American Medical Association. 272 (July 27, 1994): 277-283

Earth Summit Watch. Four in '94: Two Years After Río. Washington, DC: Natural Resources Defense Council, Inc. and Cape 21, 1994.

Goldman, Lynn R., and Carra, Joseph. "Childhood Lead Poisoning in 1994." Journal of the American Medical Association. 272 (July 27, 1994): 315-316

The International Bank for Reconstruction and Development/THE WORLD BANK. World Development Report 1992: Development and the Environment. New York: World Bank, 1992.

The International Bank for Reconstruction and Development/THE WORLD BANK. World Development Report 1993: Investing in Health. New York: World Bank, 1993.

LaDou, Joseph. "Deadly Migration: Hazardous Industries' Flight to the Third World." Technology Review. 24: 1-10

National Research Council. Measuring Lead Exposure in Infants, Children, and Other Sensitive Populations. Washington, DC: National

Academy Press, 1993.

Nriagu, Jerome O. "Toxic Metal Pollution in Africa": The Science of the Total Environment. 121 (1992): 1-37.

Pirkle, James L., et al. "The Decline of Blood Lead Levels in the United States: The National Health and Nutrition Examination Surveys." Journal of the American Medical Association. 272 (July 27, 1994): 284-291.

Silbergeld, Ellen K. "Lead in Bone: Implication for Toxicology During Pregnancy and Lactation." Environmental Health Perspectives. 94 (1991): 125-130.

United Nations Conference on Environment and Development. Agenda 21. 1992.

U.S. Environmental Protection Agency. Costs and Benefits of Reducing Lead in Gasoline: Final Regulatory Impact Analysis. Washington, DC: Environmental Protection Agency, 1985.

World Commission on Environment and Development. Our Common Future. New York: Oxford University Press, 1987.

ALIANZA PARA LA ELIMINACIÓN DEL ENVENENAMIENTO
POR PLOMO EN LA INFANCIA

(alliance to end childhood lead poisoning)

227 Massachusetts Avenue, N.E., Suite 200, Washington, D.C. 20002, U.S.A.
Teléfono: (01) 202-543-1147 • Fax: (01) 202-543-4466 • Internet: aeclp@aeclp.org



Printed on recycled paper

